

MARIAGE

HENRIETTE & PAUL

Souvenir

de

notre mariage

le 26 juin, 1934

- 1934 -

Ce 26 juin, 1934,
notre mariage a été béni
par le Rev. Père Rosaire
Audet S. S. S., le mardi, en
l'église de Notre Dame des
Vies - Sacrement.

Température idéale. et
beaucoup de monde.

Le chant fut exécuté
par Gérard D. Gauthier Four-
mier de Bellegarde et par mes
cousines Jeanne & Patricia
Brault.

Mariage à 8 1/2 heures
et réception dans notre
maison servie par le
Petit Duce.

Ils ont servis 130
salades. -

Tout s'est passé ad-
mirablement bien, nous.

sommes partis vers 1 heure
de la maison pour se
retirer au Viger. -

Nous sommes allés
faire notre voyage de
proce au Saguenay. -
Voyage splendide. -

Nous avons quitté
Montreal à 7 1/2 heures ^{du soir} heure
avancée. - Arrive à Quebec
le mercredi matin vers
les 4 heures. - Arrêt à St.
Jameon vers les 2 heures
de 15 minutes. - Arrêt
à la Malbaie vers les
3 1/2 heures - avons accosté
tout près d'une heure. -
Visite au manoir Richelieu
Départ pour Tadoussac.
Arrive vers 5 heures.
Arrêt d'une heure environ
visite à la plus ancienne
église du Canada. - Départ
pour Pogo Trille, c'est à dire

dans la baie des Ha. Ha.
Arrive à 8 1/2 heures du
soir et départ le lende-
main matin, le jeudi,
à 6 1/2 heures. Arrive à
Quebec vers les 7 heures
et avons débarqué
Montreal ^{matin} vendredi à 8 1/4
heures.

Quand nous sommes
arrivés notre maison
était vœntée. - Ils avaient
reçu les meubles le
jeudi après-midi de chez Talon

Nous avons couché
la première fois le vendre-
di soir. Nous sommes
partis pour Rougemont
le samedi à 6 heures,
et nous sommes revenus
le lundi (matin) soir,
vers les 10 1/2 heures.
Paul a commencé à
travailler le 3 juillet. -

Notre premier repas
seul à seul le mardi
mardi, le 3 juillet, vers
1 heure.

- Nous avons reçu 113 cadeaux.
1. Watmou Jodoin: plat de verre taillé
 2. Alcide Allard: beurrier en argent
 3. Girard Blauger: bombonnière en argent
 4. Pierre Dansereau: courante de laire
 5. Edmond Dansereau: set salière, poivrière ^{argent}
 6. Walphris Girard: cendrier-chien
 7. Alex Michel Gervais: pyrex pour tartes
 8. Bud. Gaullier: assiette à pain argent
 9. René Girard: set pour marmosaine
 10. J. J. Paquette (famille): set blanc ^{pot. 6 verres} pour café
 11. Donat Durand: lampe faune (chambre)
 12. Rob. Girard (famille): pyrex pour fudding
 13. Mamelle Ant. Paquette: planche à repasser
 14. Jean Bedard: set. poivre, sel, moutarde
 15. Henri Bedard: urne
 16. Art. Brault (famille): pyrex pour tartes
 17. Jos. Degrossillers (famille): pyrex pour fudding
 18. Florence Degrossillers: set à dîner ^{dentelle}
 19. Roland Girard: cadeau

20. Emile Goyette: cuillère ^{sour} en argent.
21. Hercules (sic) (famille): plat en porcelaine
22. Jos. Leppage: argent (\$2.00)
23. Gustave Berquin (famille): table à dessert
24. Jean Marie Leduc: } plat en argent
25. Alex. Regault: } à coillettes
26. Et. Larouere: plat à verre taillé
27. Berliand Fumeroie Comeau: set à thé ^{pot de fleurs} en porcelaine
28. Mr. Julien Veau: set à sandwich
29. F. Hickman: set à dîner
30. J. A. Dansereau: plat à pyrex pour ^{parler}
31. Paul Y. Vaillancourt: lampe tordière
32. Sylvis Gervais: un miroir
33. Renée Beauregard: plat en verre taillé
34. Henri Crochetière: 2 potiches, noir
35. A. St. Pierre: fer à repasser ^{plaque}
36. Mlle L. J. J. Perube: un pendatif
37. Jos. Guere: beurrier en argent
38. Wald. Le Campagne: soulier de voyage ^{\$5.00}
39. Rosario Berube: fougire, pied
40. Nestor Repanier: beurrier en argent
41. Alex. Brodeur: set à thé argent
42. Wilfrid Le Campagne: beurrier en argent
43. Lucien Marchildon: potiche de couleur

- 44 Les Pionniers du Canada: set. assiette à diner ¹⁰³
- 45 Sr. Henriette de la Providence: chapelet, medaille
- 46 Raoul Archambault: fourchette argent. ^{naude} _{froide}
- 47 Marie Archambault: assiette à gâteaux ^{argent}
- 48 Paul Leduc: verre à liqueur
- 49 Edouard Lacroix: cadre peinture à la main
- 50 Jean Ste. Gagnier ^{Mme Diron}: plat pour fruits
- 51 Madeleine Lapiere ^{M. Brunet}: set à luncheon ^{cuillères set}
- 52 Marcelline Hebert: lampe Corchier
- 53 Anne Marie Goyer: salières, en argent (4)
- 54 Albert Lalonde: assiette à pain, argent
- 55 Paul Desjardis: lampe (genre verre)
- 56 Annette Montpetit: set à sandwich
- 57 Jean Braud: fontaine en argent
- 58 Alexandre Lepage: fontaine en argent
- 59 Israel Lepage: potiche, noir & argent
- 60 Albert Lafortune: argent \$ 1.00
- 61 T.C. Clarke: gros pot pour fleurs
- 62 Rodolphe Legault: couronne de laurier
- 63 L. Arcand: plat à salade
- 64 Mr. Rosario Fontaine: argent \$ 3.00
- 65 Omer Laberge: plat à fruits, verre
- 66 Roseline Bourque: chaise en chêne ^{de Bohème} _{jeune}
- 67 Stanislas Cloufils: plat en argent
- Jo.

- 68 Adrien Ferrais: guillette
- 69 Mme Lacroix: cadre
- 70 Zélie Porter: cuillères argent pour ^{les dames}
- 71 Gabrielle Lincome: plat en verre ^{troué}
- 72 Victoire Legault: douillette
- 73 Jos. Renaud: tabagiste
- 74 Mrs. Lassante: 2 couronnes de fanal
- 75 Frank Laplante: brosse à linge
- 76 Victor Legault: plateau à fontaine
- 77 Conrad Legault: assiette à gâteau ^{porcelaine}
- 78 Paul Lippi: assiette pour gâteau ^{porcelaine}
- 79 Victor Humeau: set pour ^{malade}
- 80 Gabrielle & Cécile Legault: nappe brodé ^{pour Carter}
- 81 Edouard Legault: set à sandwich
- 82 J. Bourdeau: toaster
- 83 Gertrude L. Bourdeau: presse-cravate
- 84 Olivia Coli: set assorti, maigre
- 85 Mme M. Tamarck: assiette hors ^{de bois}
- 86 ^{Mme} W. Lapiere: plat, verre de Bohème
- 87 Mme Valbot: table pour bouquet
- 88 Mme O. Fortin: fontaine en argent
- 89 Mme R. Guimond: assiette
- 90 Mlles Charles: assiette en argent ^{pour gâteau}
- 91 Marcelle Legault: miroir & flûte ^{pour table}

- 92 Lucien Dubois : plateau four cartes ^{de table}
- 93 Mme J. Kermis : cendrier - aigle
- 94 Mme Annais : jarre à biscuits
- 95 Lucette Lambert : potiche noir. Blanc
- 96 Anna Sabourin : assiette à gâteau ^{arg.}
- 97 Henri Selinas : meuble de ^{notre} maison
- 98 Emile Martin : lampe de cristal
- 99 Anthonis Lepage : miroir
- 100 Richard Vaquette : set à sandwich
- 101 Adelaïde Vaquette : panier à ouvrage
- 102 Hrs. Vaquette : cendrier, clubs
- 103 John Lesard : plat verre pour ^{bonbons}
- 104 Lambert Lamarche : contrat de mariage
- 105 Cecile Margot Lucille : set à déjeuner
- 106 Annie Cugnon : lampe, soie claire
- 107 Maman : natte broderie ^{serreselle}
- 108 Papa : publi. ^{journal}

Mlle Lepage
 Adelaïde Kison
 Donat Bigras
 Edmond Bigras
 Mme L. Dubuc
 Wilfrid Leduc
 Georges Leduc

Onde Brault
 Horniglas Lepage
 Mme Ed. Aichardault
 Mme Gaullier Cochran. Ont.
 Mme Gour
 Pierre Lepage
 Rosais Vaquette

109 Imperial Oil. Argent \$ 35.00
 Anthonis nous a reçu le 23 juin
 au soir. Etait présents
 Albert Lafortune
 Robert Michéelle
 Nestor Trepanier
 Damien Godon
 Arthur Lafortune
 Emile Martin
 Léandre Lepage

Shower de verre chez Jeanne
 le dimanche, 100 jours, 1934
 Etait présentes:
 Germaine (Mme Martin)
 Mme Anthonis Lepage
 Cecile, Margot, Lucille

Mme Edouard Sauri
 Madeleine Lapiere
 Mme Donat Durand
 Mme Nestor Lepanier
 Mme Rucien Marchildon
 Mlle Gertrude Bourdeau
 Laurette Jeanne, Georgette Berubi
 Mme Jean Marie Lafleur
 Mlle Marcelle Legault
 Mlle Anne-Marie Goyer
 Mlles Jeanne, Alice, Patricia Brault
 Mlles Annie, Helene Bergeron
 Mme Rosais Berubi

La Crosse

La Patrie

—Mme Joseph Briere, de Verdun, a donné un shower de verres et a reçu, à l'heure du thé, en l'honneur de Mlle Henriette Lepage dont le mariage aura lieu prochainement. Mme Emile Martin et Mme Antonio Lepage servaient le thé et les glaces aidées de Mlles Lucile Lepage et Madeleine Lapiere. Les salons étaient décorés de pivoines et de roses.

Shower de verres et thé hier après-midi, offert par Mme Joseph Briere, de Verdun, en l'honneur de Mlle Henriette Lepage, à l'occasion de son prochain mariage. Mme Emile Martin et Mme Antonio Lepage servaient le thé et les glaces aidées de Mlles Lucille Lepage et Madeleine Lapiere. Les salons et la table du thé étaient décorés de fleurs printanières.

—Le mariage de Mlle Henriette Lepage, fille de M. et de Mme L. Lepage, de Montréal avec M. Paul-E. Paquette, fils de M. A. Paquette, de Rougemont, et de Mme Paquette, décédée, sera célébré le mardi, 26 juin en l'église de Notre-Dame du Très-Saint-Sacrement.

Le mariage de Mlle Henriette Lepage, fille de M. et de Mme L. Lepage, de Montréal, avec M. Paul-E. Paquette, fils de M. A. Paquette et de Mme Paquette, de Rougemont, décédée, sera célébré, mardi, le 26 juin, en l'église de Notre-Dame du Très-Saint-Sacrement.

Ce 14 février, 1942
 Samedi après-midi

Skieur blessé
 Un jeune skieur, Jacques Martin, 17 ans, 4369, rue Boyer, s'est fracturé la jambe droite dans une chute survenue à la montagne, alors qu'il faisait du ski. Il fut transporté d'urgence à l'hôpital St-Luc où il fut hospitalisé.

A 8 1/2 heures
 du matin
 Ce 31 mars, 1942

Vers la même heure, l'agent Benoit a découvert que la porte du poste d'essence de l'Imperial Oil, à 4056, rue S.-Hubert, était enfoncée. Il a averti le locataire de cet établissement, M. Paul-Emile Paquette, et celui-ci, après enquête, a déclaré que les cambrioleurs s'étaient emparés de neuf pneus d'une valeur de \$50, de 60 gallons d'huile évalués à \$75, de différents autres articles et même d'un auto actuellement en réparation dans son garage et appartenant à M. C. Leduc, 3863, rue Claude, Verdun.

-1942-
 Dans la nuit du 16 au 17 septembre 1942, un cambrioleur a forcé l'auto, stationnée devant la porte vers 1 heure du matin. Il a volé un imperméable, deux faux courroies d'entraînement et la carte d'identité de Saul. Il a été arrêté par les détectives 15 jours après par ses empreintes digitales sur la sole de l'auto. Nous avons été obligés Saul + moi d'aller comparaitre en cours, la première fois le 30 sept. la 2^e fois le 6 octobre. Nous sommes.

retournés à la cour, en février
1943, et le présumé voleur
Jean Paul St. Jacques a été
condamné à 6 mois de
prison.

Ce 14 septembre, 1943.

Paul a fait la somme
de \$ 500.00 pour coupons
d'essence en sa possession.

Paul a pris possession
du magasin de ^{de promotion} A. Allard,
1115, rue Mont-Royal Est, le
28 mars, 1944, à 8 heures
du matin.

Ce 23 octobre, 1944

Paul a fait volé son
char dans la nuit de jeudi
à vendredi, et la Radio-Québec
l'a trouvé sur la 31^e Ave
Rosemont les 4 roues ^{précédentes}
et la 5^e roue dans la valise.

Crémeux -
Fausse couche, le 22 juillet
1936, à 2 heures dans la nuit.

Naissance de Nicole
Lundi, le 13 septembre 1937,
à 10.20 a.m.
Elle fut baptisée, le 14 septembre
1937 à l'église des Per. Pères
du St. Sacrement, par
le Père Les Boismenus. S.S.P., à
4 1/2 heures p.m.

Parrain - Grand-père Paquette
marraine - Grand-mère, Le Page
Porteuse - Tante Cecile Paquette

le 16 septembre
1944

Nicole a été confirmée⁽¹⁾ dans
l'église St. Jean-Baptiste, rue
Rachel, à 3 heures p.m. par
Monsieur Desmarais, et
a fait sa première commu-
nion dans la chapelle
du Pensionnat de Marie-
Rose, le 17 avril, 1944, à 8 heures
du matin, - elles étaient

1942

LA PRESSE, MONTREAL, JEUDI 7 MAI 19

A l'Hôpital Sainte-Jeanne-D'Arc



Les gardes-malades graduées de 1942. — 1.—Lauren ce Morvan, 2.—Fleurette Lacroix, 3.—Pauline Barabé, 4.—Rollande Séguin, 5.—Cécile Marinier, 6.—Geneviève Valiquette, 7.—Jeanne Dumas, 8.—Fernande Laboursodière, 9.—Yolande Jolivet, 10.—Cécile Paquette, 11.—Lucienne LaBrie, 12.—Claire Laporte, 13.—Jacqueline Maisonneuve, 14.—Rolande Dumas, 15.—Jeanne Bérubé, 16.—Rollande Richard. — (La Photographie LaRose).

18 communicantes, -

J'ai reçu à déjeuner le matin, les parents au nombre: Papa, Maman Cécile, Lucille M. A. Paquette, Pauline et Françoise Emile Germain, Annette, Tante Alberta, Cousine Marcelle, Laurette, Danielle, Rita Paul, Nicole & moi.

Reception dans l'après-midi de 5 à 8 heures les enfants: ~~Françoise~~ ^{Lucy} et le soir, les tantes oncles, cousins, & cousines et amis.

Mme P.-E. Paquette a reçu, lundi dernier, de cinq à huit, à l'occasion de la première communion de sa fillette, Nicole. Les invités étaient: Mlles Françoise Martin, Micheline et Ghislaine Bérubé, Jeannine, Pierrette et Monique Legault, Louise Lafleur, de Valleyfield, Cécile Durand, Danielle Bédard, Lise Blanchette, Françoise Beauregard, Monique Lepage, Micheline Sauvé, MM. André, Pierre et Jean Lepage, André Legault, Guy Lafleur, de Valleyfield, Jules Sauvé, Jean-Pierre Paradis, Jean-Guy Blanchette et Jean-Paul Lepage.

Les cadeaux reçus sont:

Grand Papa, un cadre
Grand Maman: un livre de messe
Tante Cécile; un petit Jésus en plâtre

Mortalité

Deces de ma chère sœur Yvette, le 31 août, 1931, à l'âge de 29 ans et 12 jours.

Beaucoup de condoléances
Plusieurs tributs floraux et messes.

elle est morte à 3 1/2 heures de l'après-midi, assistée de Père Audet. S.S.S.

Tante Marguerite: un petit livre de messe
Tante Lucille; médaille & chaîne de ^{capulaire}
Grand Papa M. A. Paquette; son livre de messe
Oncle Armand: \$1.00 ^{de 1^{er} Communion}

Tante Pauline: un Jésus en plâtre
Tante Cécile P.: un cadre
Oncle Emile & Tante Germaine;
un cadre de Ste Vierge

Oncle Antonin }
Tante Annette } un petit Jésus
Tante Alberta; une sacochette
Cousine Marcelle: un image et livre
Mme Rita Prodeur: un chapelet & ^{de l'histoire}

Mme Laurette Pedard, 7 roses, Les Loups
Darnette: un pyjama ^{du St-Esprit}
Tante Agnes: des livres d'histoire
Tante Marie Anne: un cadre
Cousin, Frank: un image
Tante Victoire: un plat, ^{de porcelaine}
M. Renaud: un Jesus en plâtre
Famille Edouard Regard: un crucifix
Cousin & cousine Ralleu: un messel
Mme R. Perrebe: un livre "Mon premier
Cousine S. Paradis: un livre "Femmes" ^{code de la}
Mme A. Normandin: un bracelet
Suzanne Leroux: une medaille & chaîne ^{de scapulaire}
Françoise }
Jean-Paul } images
Jacques }
~~Jacques~~ } un cadre
Pierre, et André: images
Louis & Guy Lafleur: un peulier
Michel et Gustave }
et Cecile Durand } un cadre
Micheline & Jules Sauré: une croix
Jean-Pierre Paradis: un ^{une chaîne} cadre
Lise & Guy Blanchette: un plat
Ecc-Homo

Fête des Noes d'Or
de papa & maman,
Jeudi, le 8 avril 1943.
Température idéale. Nous
avons eu une messe d'ac-
tions de grâces, chez les Peres
du St. Sacrement, à
9 1/2 heures a.m., la messe
fut dite, par le curé Henry
Duches et sermé par les
deux petits enfants d'Antoine
et Bernette, André &
Pierre. Cette messe fut
chantée par les Peres St.
Gustave & Longin & épicéti
deux morceaux de chants
choisis pour la circons-
tance.

Le cortège pour l'épice
et sortie de l'église était
Nicole (bouquetière) fille
d'honneur, Jean garçon
d'honneur, Papa & Maman
et ensuite les deux témoins

mes oncles Alex & Bourdeau.
Il y avait beaucoup de monde
à cette messe.

Reception à la maison
pour déjeuner, enfants,
petits enfants, frères &
sœurs des 2 côtés, le P. Vic
Tichet et l'Abbe Belisle.

Après le déjeuner présentation
d'une bourse par Jean au
montant de \$335.00 et les fleurs
furent présentées par Nicole.
50 belles roses, et l'adresse
fut lue par Françoise (cette
adresse avait été composée
par ma tante Sr. Henriette
de la Providence).

Ils ont reçus des fleurs:
bouquet de corsage, Mme Prodeur
" " fleurs: Mme Dussereau
" " " : M. Beaudoin
" " " : Mlle Marquette
" " " : Mlle Richer
et beaucoup de bouquets spirituels
ensuite dans l'après-midi

receptions de 4 à 12 heures.
Liste des souscripteurs et
des souscriptions invitées: *

M. & Mme Emile Marlier	10.00
" Antonio Lepage	10.00
" Paul E. Paquette	10.00
Mlle Cecile Lepage	10.00
Marguerite Lepage	10.00
Lubelle Lepage	10.00
Mme Francois Laplante	2.00
" Frank Laplante	2.00
Mlle Heloise Legault	2.00
M. & Mme Genesvère Legault	10.00
" " J. A. Legault & Marcelle	10.00
" " Edouard Legault	5.00
" " Hermidas Lepage	2.00
M. & L'Abbe Belisle	5.00
P. Laurent Tichet (Le Chantre Eustache Longtin)	
Mme Orlin Laberge	2.50
M. & Mme Albert Lalonde	2.00
" " Donatien Lamarche	2.00
Mlle Liliane Porter	1.00
M. & Mme Rosario Perube	5.00
Mme Ephrem Marlier	3.00

	\$ 115.50
M. & Mme Jean Marie Lalleu	5.00
M. & Mme Armand Beauregard	1.00
M. & M ^{lle} François Renaud	2.00
M. & Mme Annie Sagrou	5.00
M. & Mme Arida Hamel	5.00
M. & Mme Jeanne Lepage	5.00
M. & Mme Israel Lepage	5.00
M. & Mme Eugène Lepage	5.00
M. & Mme Dorad Mirand	5.00
M. & Mme M ^{lle} Grodeur	5.00
Mme Elliott	5.00
M. & Mme Maurice Pruneau	2.00
Mme Leonie Guerin	1.00
Mme Oscar Deelle	1.00
M. Hector Lepage	1.00
M. & Mrs Sylvia Faure	5.00
M. & Mme Lucien Normandeau	3.00
M. & Mme Edouard Saure	3.00
Famille Eustache Desjardis	3.00
M. Eugène Cholette & Famille	10.00
M. & Mme Edmond Bigias	5.00
M ^{lle} Cecile Vaquette	2.00
M. & Mme J. St Brault	10.00
	210.50

	210.50
M. & Mme Les Degrossiers	5.00
Mme Aelise & Louis Degrossiers	5.00
M. & Mme Germain	5.00
M. & Mme Donatien Barrette	7.00
M. & Mme L. Dubuc	2.00
M. & Mme Simon Brault	2.00
Mme L. Gauthier	1.00
Mme Hector Gaudry	1.00
Mme A. Giguas	1.00
M. & Mme Conrad Legault	5.00
Mme Tison	1.00
Mme Cousineau	1.00
M. & Mme Marie Archambault	5.00
M. & Mme Andrie Lepage	5.00
Mme Omer Archambault	2.00
Famille Arthur Brault	5.00
M. & Mme Gerie Pedard	5.00
Mme Talbot	1.00
Mme & M ^{lle} Lambert	3.00
Mme L. Trolier	1.00
M. & Mme Jean Paradis	2.00
M. & Mme Jos Danseureau	11.00
Mme O. A. Danseureau	11.00
Georgine, Louis & Madeleine	289.50

\$ 289.50

M. & Mme J. Beauregard.	3.00
Mlle Marcelle Doye	5.00
M. & Mme G. Hordun	2.00
M. & Mme Paul Leduc	2.50
Garde Carlier	2.00
Mme Paul Lippi	1.00
Mme Victor Hebert	1.00
M. Paul Y. Vaillancourt	3.00
Mme Jourdon	1.00
Mme Auclair	1.00
M. & Mme Georges Dansereau	5.00
Les Dames du Comité de L'Hopital St. Joseph des Congrégantes	10.00
M. & Mme André Trudel	2.00
Mme Clément Skelly	2.00
Hopital St. Joseph. Les Religieuses	5.00
	<hr/>
Dépenses se sont élevées	124.27
Rodolphe Lesault	—
Yvonne Legault	—
M. & Mme Jos Doye	—
Le cadeau fait par une religieuse du couvent d'Hotchkiss (une horloge) \$15.00	

M. & Mme R. Lepage

Vous êtes cordialement invité aux

Noces d'or de

M. & Mme R. Lepage

La fête aura lieu à 4559 St. Hubert

le quatre août 1943

à 4 heures p.m. Réception

R. S. V. P.



Menu
Souvenir

1893 50 1943

	\$ 289.50
M. & Mme J. Beauregard.	3.00
Mlle Marcellé Doye	5.00
M. & Mme G. Hordun	2.00
M. & Mme Paul Ledue	2.50
Garde Carlier	2.00
Mme Paul Lippi	1.00
Mme Victor Hurlbut	1.00
M. Paul Y. Vaillancourt	3.00
Mme Bourdon	1.00
Mme Auclair	1.00
M. & Mme Georges Dansereau	5.00
Les Dames du Comité de L'Hôpital St. Joseph des Combrailles	10.00
M. & Mme André Trault	2.00
Mme Clymna Skelly	2.00
Hôpital St. Joseph. Les Religieuses	5.00
	335.00
Dépenses se sont élevées	124.27
Rodolphe Lepage	210.73
M. & Mme Jos Doye	—
Le cadeau fait par une religieuse du couvent d'Hotchlag (une horloge) \$15.00	

Mme.

M. & Mme L. Lepage

Vous êtes cordialement invité aux

Noces d'or de

M. & Mme L. Lepage

La fête aura lieu à 4559 St. Hubert

le jeudi 8 avril 1943

à 4 heures pm Reception

R. S. P.



SOUVENIR
du
50e ANNIVERSAIRE
de
MARIAGE
de
M. et Mme Léandre Lepage

8 avril 1943

Menu

Vin	
Celeri	Olives
Sandwichs assortis	
Crème glacée	
Petits fours	
Café	
Bonbons	Chocolats
Noix salées	
Menthes	
Punch	

Photo prise devant la
maison après la messe
Notre-D. Or. 8/4/43



Photos prises après la messe
de 9 1/2 heures devant la maison
Notre-D. Or. 8 avril, 1943



Monique & Jean Paul L.: boîte de chocolats
 Mme Albert Turcotte: un pinetier
 Mme Eugène: \$0.25
 M. Eug. Cholette: des fleurs
 Mme Les Meunier: des fleurs
 Lucien (Beaudou) une croûte et
 et Marielle
 Lucienne Porter: un bracelet
 Mère Provincial: un crucifix
 L'abbé Lalou: un livre "mon premier
 Sr Marie de Sion: image ^{cadeau}
 " Marie Azanna: image
 " Gilles: image
 Sr. Henriette de: un petit Jesus
 La Providence et images
 Hamille Cholette: un bracelet en
 Mme A. Dangureau: un cadre ^{plâtre}
 Joseph St. Jos.: un cadre;
 Les Cordeliers: des robes
 Papa: toque & chapelet
 Maman: deux sets brodés
 pupes & cadeaux



Table pour première
 communion de Nicole
 le 17 avril 1944



PIETAS
SAPIENTIA
INTELLECTUS
CONCILIUM
FORTITUDO
SCIENTIA
VERITAS DOMINI



COPY 1930 N. G. BASEVI

1576
MADE IN U. S. A.

Souvenir

de ma

Confirmation

EN L'ÉGLISE DE

NOTRE-DAME DU T. S. SACREMENT

PAR SON EXCELLENCE

Mgr Martin Lajeunesse

Vicaire Apostolique de Keewatin

LUNDI, LE 8 AVRIL 1946

Parrain :

M. P.-E. Paquette



Maladies de Nicole (suite)

Elle a commencé à retourner au couvent, après les vacances du jour de l'An.

Le 12 février, ¹⁹⁴⁵ elle a eu les oreillons, elle est retournée au couvent le 26 février, 1945

Le 8 mars, ¹⁹⁴⁵ elle a eu la varicelle, elle est retournée au couvent. 2 avril, 1945 pour terminer son couvent, en santé.

Nicole a fait de la rougeole en 1941, en septembre
Elle a fait de la rubéole des années 1943

Elle a fait de la scarlatine le 21 octobre 1944. Le Bureau est venu de santé à envoyer une garde-malade et lui été placardée du 18 octobre au 18 novembre.

Vol d'aéro le 25 octobre
Nicole, oreillons 22 février
au 24 février
varicelle 27 février au 7 mars

A. 10 heures moins 20^{A.M.}, on annonce à la radio, que la guerre est terminée en Europe, le 7 mai, 1945.
Rendons grâce à Dieu.

Dans le Guide
pour le 13/6/46
Décédée la semaine
dernière



M. E. Martin décédé

Nous apprenons le décès de M. Emile Martin, survenu à Montréal mardi à l'âge de 55 ans.



M. Martin
des Cantons de l'Est, qu'il avait parcourue pendant de nombreuses années comme agent organisateur pour les Prévoyants du Canada.

Outre son épouse (née Germaine Lepage), il laisse dans le deuil ses enfants: Mme Beaudoin (Mariette), Jean-Paul, Jacques et Françoise; son gendre, M. Lucien Beaudoin; sa mère, Mme Ephrem Martin; ses soeurs, Mmes S. Gauvin (Eveline), H. S. Pierre (Alice), R. Beauregard (Maria) et C.-H. Lareau (Yvonne), ainsi que plusieurs beaux-parents.

Le service sera chanté le 2 décembre en l'église des PP. du Très-Saint-Sacrement.

LEPAGE — A Montréal, le 29 mai 1946, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Léandre Lepage, née Frézildée Legault. Les funérailles auront lieu lundi, le 3 courant. Le convoi funèbre partira de sa demeure, No 4559 rue St-Hubert, à 8 h. 15, pour se rendre à l'église Très-Saint-Sacrement, où le service sera célébré à 8 h. 30. Inhumation à St-Louis de Gonzague où un libéra sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation 191-2

Nous avons été demandés
Paul, moi, pour être Serrain
et marraine de Confirmation,
en l'église de Notre Dame du
T. S. Sacrement, par son
Excellent Mgr Martin évêque
Nous avons distribué des
images souvenir, et donné
un bénédicteur comme cadeau.
Lundi, 8 avril, 1946
à 3 heures f.m.

Communion solennelle de Nicole
dans la chapelle de l'Assommoir
Marie-Rose, le 6 mai, 1948.
à 8 heures a.m. Elle était âgée
de 10 ans. -

Nous regrettons d'annoncer la mort de Mme Léandre Lepage, née Frézildée Legault, qui était la belle-mère de M. P.-E. Paquette, marchand en ferronnerie, bien connu de la localité.

Mme Lepage est décédée à l'âge de 75 ans à son domicile situé à 4559 rue St-Hubert. Elle laisse dans le deuil son épouse M. Léandre Lepage, un fils Antonio Lepage et cinq filles Mme Veuve E. Martin, Mme Lucien Crevier, Mme P.-E. Paquette, Mlles Cécile et Lucille Lepage. Nos condoléances à la famille en deuil.

MARTIN — A Montréal, le 28 novembre 1944, à l'âge de 55 ans, est décédé Emile Martin, agent organisateur des Prévoyants du Canada, époux de Germaine Lepage. Les funérailles auront lieu samedi, le 2 décembre. Le convoi funèbre partira de sa demeure, No 4339 rue Boyer, à 7 h. 40, pour se rendre à l'église Notre-Dame du Très-Saint Sacrement où le service sera célébré à 8 heures, et de là au cimetière de la Côte des Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Victor Dubois. 38-3

les moins 20 du soir.
du Père Helion. S.S.S.

de ma chère maman,
mai, 1946, à l'âge de
6 mois

est morte subitement
à 11 heures moins 25 du soir
assistée du Père Quellet. S.S.S.
la veille de l'Ascension
le mercredi soir

le
à l'âge de
3 1/2 heures f.m.
Cudet. S.S.S.
eau frère
28 novembre
ans.
bitement

Nous avons été demandés
 Paul, moi, pour être parrain
 et marraine de Confirmation,
 en l'Église de Notre Dame du
 T. S. Sacrement, par son
 Excellence Mgr Martin Papineau.
 Nous avons distribué des
 images souvenir, et donné
 une benédiction comme cadeau.
 Lundi, 8 avril, 1946
 à 3 heures p.m.

Communion solennelle de Nicole
 dans la chapelle du Pensionnat
 Marie-Rose, le 6 mai, 1948.
 à 8 heures a.m. Elle était âgée
 de 10 ans. -

superbe m
 nde patrie
 FROMAGE MAPLE LEA
 FROMAGE OVA
 (TANT QU'IL Y EN
 Contenant d'v
 it illustré

LEPAGE — A Montréal, le 29 mai 1946,
 1946, à l'âge de 75 ans, est décédée
 Mme Léandre Lepage, née Frézide
 Legault. Les funérailles auront lieu
 lundi, le 3 courant. Le convoi funèbre
 partira de sa demeure, No 4559 rue St-
 Hubert, à 8 h. 15, pour se rendre à
 l'église Très Saint-Sacrement, où le
 service sera célébré à 8 h. 30. Inhumation
 à St-Louis de Gonzague où un libé-
 ra sera chanté. Parents et amis sont
 priés d'y assister sans autre invitation
 191-2

Mortalelle
 Decès de ma petete
 Yvelle, le 31 août 1931, à l'âge de
 29 ans et 12 jours.
 Elle est morte à 3 1/2 heures p.m.
 assistée du Père Audet. S.S.S.

Decès de mon beau frère
 Emile Martin, le 28 novembre
 1945, à l'âge de 55 ans.
 Il est mort subitement
 à 9 heures moins 20 du soir.
 assistée du Père Nelson. S.S.S.

Decès de ma chère maman,
 le 29 mai, 1946, à l'âge de
 74 ans 6 mois
 Elle est morte subitement
 à 11 heures moins 25 du soir,
 assistée du Père Quellet. S.S.S.
 la veille de l'Ascension
 le mercredi soir

MARTIN — A Montréal, le 28 novem-
 bre 1945, à l'âge de 55 ans, est décédé
 Emile Martin, agent organisateur des
 Prévoyants du Canada, époux de Ger-
 maine Lepage. Les funérailles auront
 lieu samedi, le 2 décembre. Le convoi
 funèbre partira de sa demeure, No
 4369 rue Boyer, à 7 h. 40, pour se
 rendre à l'église Notre-Dame du Très
 Saint Sacrement où le service sera cé-
 lébré à 8 heures, et de là au cime-
 tière de la Côte des Neiges, lieu de
 la sépulture. Parents et amis sont
 priés d'y assister sans autre invita-
 tion. Direction Victor Dubois. 38-3

Madame Emile Martin
M. et Mme Jean-Lucien Beaudoin
Monsieur Jean-Paul Martin
Monsieur Jacques Martin
Mademoiselle Françoise Martin

vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements
pour la sympathie que vous leur avez témoignée
lors du décès de

Monsieur Emile Martin.

Montréal, novembre 1944

REV. PIERRE COOPER,
Auguste Legault, CR. 5398;
Jean Dufort, DO. 1672.

M. P.-E. Paquette dans le deuil

Nous regrettons d'annoncer la mort de M. Léandre Lepage, époux de Frésildé Legault décédée, qui était le beau-père de M. P. E. Paquette, marchand en ferronnerie, bien connu de la localité.

M. Lepage est décédé à l'âge de 81 ans à son domicile situé à 4559, rue Saint-Hubert. Il laisse dans le deuil, un fils: Antonio Lepage, cinq filles: Mme Vve Emile Martin (Germaine), Cécile, Mme Lucien Crevier (Marguerite), Mme P. E. Paquette (Henriette), et Lucille, sa bru: Mme Antonio Lepage. Nos condoléances à la famille en deuil.

Le Guide 6/5/48

En raccourci...

P.-E. PAQUETTE, sportsman bien connu, directeur du National, est en deuil de son beau-père Léandre Lepage, ancien gérant des Prévoyants du Canada... M. Lepage laisse dans le deuil un fils, Antonio, ses filles madame veuve Emile Martin (Germaine), madame Lucien Crevier (Marguerite), madame P.-E. Paquette (Henriette), mesdemoiselles Cécile et Lucile... Nos condoléances à monsieur et madame Paquette et à la famille...

*ort pers 1/2 x accuser
ort le dimanche le 25 à
29, toujours assiste
Pere Gelinas S.S.S.*

LEPAGE — A Montréal, le 25 avril 1948, à l'âge de 81 ans, est décédé Léandre Lepage, époux de feu Frizil-de Legault. Les funérailles auront lieu mercredi, le 28 courant. Le convoi funèbre partira de sa demeure, No 4559 rue St-Hubert, à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame du St-Sacrement où le service sera célébré à 8 heures, et de là à St-Louis de Gonzague, co. Beauharnois, où un libéra sera chanté, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 161-2

Feu Mme Léandre Lepage

Dernièrement ont eu lieu les funérailles de Mme Léandre Lepage (Frésildé Legault), domiciliée à 4559 rue S.-Hubert, en l'église Notre-Dame du Très S.-Sacrament. L'inhumation a été faite à S.-Louis de Gonzague, Beauharnois.

La défunte était présidente honoraire de l'hôpital S.-Joseph des Convalescentes. Elle avait toujours pris part à toutes les organisations pour œuvres de bienfaisance.

Mme Lepage laisse, outre son mari, un fils, Antonio, cinq filles, Mme Emile Martin (Germaine), Cécile, Mme Lucien Crevier (Marguerite), Mme Paul-E. Paquette (Henriette), et Lucille; sa bru, Mme Antonio Lepage; ses gendres: MM. Lucien Crevier et Paul-E. Paquette. Ses petits-enfants, Mme Lucien Beaudoin (Marianne Martin), Jean-Paul, Jacques et Françoise Martin, André, Pierre et Jean Lepage, Nicole Paquette; deux frères, Edouard, Nicole Paquette; ses soeurs, Mme François Laplante, Mme Zénonne Bourdeau, Mlle V. Legault et Sr. Henriette de la Providence des Soeurs des SS. NN. de Jésus et Marie, toutes de Montréal; ses belles-soeurs Mme Alexandre Legault, de Valleyfield; Mme Edouard Legault, de Montréal, Mme Hercule Pagé, de S.-Constant; son beau-frère, M. Hormidas Lepage, de Montréal, et un grand nombre de neveux et nièces.

Me Alexandre Legault, de Valleyfield, décédé

Valleyfield, 18. (DNC) — Me Alexandre Legault, recorder de la cité de Salaberry de Valleyfield, est décédé



subitement samedi. Né à S.-Louis de Gonzague, comté de Beauharnois, le 20 janvier 1873, du mariage d'Alexandre Legault et d'Henrietta Bergevine, il avait fait ses

études au séminaire de Joliette et à l'université de Montréal. Admis au Barreau il avait exercé sa profession à Salaberry de Valleyfield pendant près de 40 ans. Nommé Conseil du roi en 1916, membre du conseil du Barreau de Montréal en 1919, conseiller du Barreau de Richelieu de 1935 à 1937, puis syndic de 1938 à 1940, il était recorder de la cité de Salaberry de Valleyfield depuis 1935. Lui survivent: son épouse (Alberta Duckett); ses deux filles, Marguerite, épouse de J.-M. Lafleur, Marcelle, et deux petits-enfants, Louise et Guy Lafleur.

A l'hôpital S.-Joseph des convalescentes



Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, s'est rendu, hier soir, à l'hôpital S.-Joseph des convalescentes, 4585, rue Berri, pour y rencontrer les membres à vie et les dames patronnesses de cette institution. La photographie ci-dessus a été prise à cette occasion. On remarque, de gauche à droite, assis: Mme L. Lepage, présidente honoraire du comité des dames patronnesses; le R. P. Gérard Dufresne, s.s.s.; le conseiller municipal J.-M. Savignac, président du comité des membres à vie; Mgr Chaumont; la R. S. Marie-Geneviève Villeneuve, supérieure générale de la communauté des Oblates franciscaines de S.-Joseph; Mme Z. Bourdeau, présidente du comité des dames patronnesses; la R. S. Marie-Joseph-de-la-Providence Lavallée, fondatrice de l'hôpital S.-Joseph des convalescentes et de la communauté des Oblates franciscaines de S.-Joseph; la R. S. Marie-Blandine, supérieure de l'hôpital, et Mme Georges Meunier, vice-présidente honoraire du comité des zélatrices. Debout, dans le même ordre, MM. J.-Donat Turcotte, l'hon. Jos.-A. Francoeur, député de Mercier à l'Assemblée législative et vice-président du comité des membres à vie; Gustave Maher, J.-A. Lefebvre, J.-H. Jasmin; garde Marguerite Lepage, attachée à l'hôpital; M. P.-E. Paquette; Mmes Conrad Legault et P.-E. Paquette, Mlle Lucienne Poupard, Mmes J.-H. Jasmin et Geo. Montpetit et la R. S. Marie-François, hospitalière. (Cliché la "Presse").

CREVIER — A Howick, le 22 août 1953, à l'âge de 54 ans, est décédée Marguerite Lepage, garde-malade, épouse de Lucien Crevier, agronome-professeur à l'école d'agriculture de Ste-Martine. Les funérailles auront lieu mardi le 25 courant, à l'église du Très-Saint-Sacrement d'Howick. Inhumation St-Louis de Gonzague où un libéra sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

*Marguerite est depuis
tombée foudroyée la
4 heures du matin, le 7 août
1953. - Elle a fait l'insomnie
cérébrale et paralysie du côté
droit. Elle est morte le samedi
à 9 heures 25 du matin le 22 août,
et enterrée le mardi, 25 août.*

Pour le Saint-François-Xavier
intermédiaire, Jos Portier Rév
réduire si ce n'est les raids des
mortal. — Une enquête

OPDSMOBILE sedan 1937, pneus, n
1000 d.m.
B.V. Gounin est. Visible entre 1.00
OPDSMOBILE sedan, modèle 1937,
Beaubien, 240-162-
OPDSMOBILE à sedan 50, parfaite con
tion, peu millage, bon marche

leur neufs, radio, 1840 Frontena
OPDSMOBILE sedan 6, 1937, pneus, n
1000 d.m.
B.V. Gounin est. Visible entre 1.00
OPDSMOBILE sedan, modèle 1937,
Beaubien, 240-162-
OPDSMOBILE à sedan 50, parfaite con
tion, peu millage, bon marche

Decès de mon cher papa.
le 25 avril 1948, à l'âge de 81 ans.
Il a été administré le samedi
le 24 avril vers 1 1/2 heures.
Il est mort le dimanche le 25 à
2 heures 29, toujours assisté
du. Rev. Père Gelinas S.S.S.

Feu Mme Léandre Lepage

Dernièrement ont eu lieu les funérailles de Mme Léandre Lepage (Présidé Legault), domiciliée à 4539 rue S.-Hubert, en l'église Notre-Dame du Très S.-Sacrement. L'inhumation a été faite à S.-Louis de Gonzague, Beauharnois.
La défunte était présidente honoraire de l'hôpital S.-Joseph des Convalescentes. Elle avait toujours pris part à toutes les organisations pour oeuvres de bienfaisance.
Mme Lepage laisse, outre son mari, un fils, Antonio, cinq filles, Mme Emile Martin (Germaine), Cécile, Mme Lucien Crevier (Marguerite), Mme Paul-E. Paquette (Henriette), et Lucille; sa bru, Mme Antonio Lepage; ses gendres: MM. Lucien Crevier et Paul-E. Paquette. Ses petits-enfants, Mme Lucien Beaudoin (Marianne Martin), Jean-Paul, Jacques et Françoise Martin, André, Pierre et Jean Lepage, Nicole Paquette; deux frères, Édouard, Nicole Paquette; ses sœurs, Mme François Laplante, Mme Zénonille Bourdeau, Mlle V. Legault et Sr. Henriette de la Providence des Soeurs des SS. NN. de Jésus et Marie, toutes de Montréal; ses belles-sœurs Mme Alexandre Legault, de Valleyfield; Mme Édouard Legault, de Montréal, Mme Hercule Pagé, de S.-Constant; son beau-frère, M. Hormisdas Lepage, de Montréal, et un grand nombre de neveux et nièces.

Me Alexandre Legault, de Valleyfield, décédé

Valleyfield, 18. (DNC) — Me Alexandre Legault, recorder de la cité de Salaberry de Valleyfield, est décédé subitement samedi. Né à S.-Louis de Gonzague, comté de Beauharnois, le 20 janvier 1873, du mariage d'Alexandre Legault et d'Henrietta Bergevine, il avait fait ses



études au séminaire de Joliette et à l'université de Montréal. Admis au Barreau il avait exercé sa profession à Salaberry de Valleyfield pendant près de 40 ans. Nommé Conseil du roi en 1916, membre du conseil du Barreau de Montréal en 1919, conseiller du Barreau de Richelieu de 1935 à 1937, puis syndic de 1938 à 1940, il était recorder de la cité de Salaberry de Valleyfield depuis 1935. Lui survivent: son épouse (Alberta Duckett); ses deux filles, Marguerite, épouse de J.-M. Lafleur, Marcelle, et deux petits-enfants, Louise et Guy Lafleur.

A l'hôpital S.-Joseph des convalescentes



Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, s'est rendu, hier soir, à l'hôpital S.-Joseph des convalescentes, 4585, rue Berri, pour y rencontrer les membres à vie et les dames patronnesses de cette institution. La photographie ci-dessus a été prise à cette occasion. On remarque, de gauche à droite, assis: Mme L. Lepage, présidente honoraire du comité des dames patronnesses; le R. P. Gérard Dufresne, s.s.; le conseiller municipal J.-M. Savignac, président du comité des membres à vie; Mgr Chaumont; la R. S. Marie-Geneviève Villeneuve, supérieure générale de la communauté des Oblates franciscaines de S.-Joseph; Mme Z. Bourdeau, présidente du comité des dames patronnesses; la R. S. Marie-Joseph-de-la-Providence Lavallée, fondatrice de l'hôpital S.-Joseph des convalescentes et de la communauté des Oblates franciscaines de S.-Joseph; la R. S. Marie-Blandine, supérieure de l'hôpital, et Mme Georges Meunier, vice-présidente honoraire du comité des zélatrices. Debout, dans le même ordre, MM. J.-Donat Turcotte, l'hon. Jos.-A. Francoeur, député de Mercier à l'Assemblée législative et vice-président du comité des membres à vie; Gustave Maher, J.-A. Lefebvre, J.-H. Jasmin; garde Marguerite Lepage, attachée à l'hôpital; M. P.-E. Paquette; Mmes Conrad Legault et P.-E. Paquette, Mlle Lucienne Poupard, Mmes J.-H. Jasmin et Geo. Montpetit et la R. S. Marie-François, hospitalière. (Cliché la "Presse").

CREVIER — A Howick, le 22 août 1953, à l'âge de 54 ans, est décédée Marguerite Lepage, garde-malade, épouse de Lucien Crevier, agronome-professeur à l'école d'agriculture de Ste-Martine. Les funérailles auront lieu mardi le 25 courant, à l'église du Très-Saint-Sacrement d'Howick. Inhumation St-Louis de Gonzague où un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Marguerite est depuis
tombée foudroyée le
4 heures du matin, le 7 août
1953, - Elle a fait linsorrogie
cérébrale et paralysée du côté
droit - elle est morte le samedi
à 9 heures 25 du matin le samedi
et enterrée le mardi, 25 août.

Madame Alex. Brodeur

Monsieur Lucien Crevier
Monsieur et Madame Robert Crevier
Madame Emile Martin
Mademoiselle Cécile Lepage
Monsieur et Madame Antonio Lepage
Monsieur et Madame Paul-Emile Paquette
Mademoiselle Lucille Lepage

vous remercient sincèrement de la sympathie
que vous avez bien voulu leur témoigner
lors du décès de

Madame Lucien Crevier

Howick, septembre mil neuf cent cinquante-trois.

Accident au magasin le 23 mars.
1944 à 11 heures 1/2 a.m.

Le magasin a passé au feu. Le
samedi soir, 26 octobre 1946
Le feu a commencé vers
11.20 heures p.m. à 6 heures du
matin.

Fête notre 10^{ème} anniversaire
le 23 mars 1954.

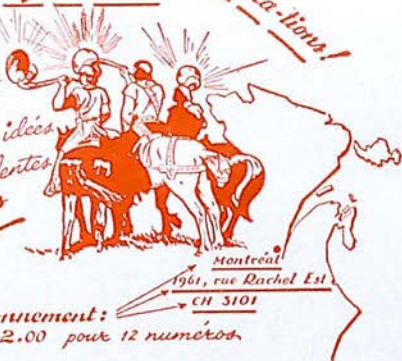
Trois conditions pour réussir **====**

Re-la-tions!

Re-la-tions!

Re-la-tions!

On n'a jamais trop de bonnes idées
et on en trouve d'excellentes
dans **Relations**



Abonnement:
\$ 2.00 pour 12 numéros.

**Travail
Probité
Relations**

... **ABONNEZ-VOUS** à *Relations*

NOUS VOUS INVITONS A VENIR VOIR NOTRE NOUVEAU SALON DE TOILETTE. NOUS AVONS POUR VOUS SERVIR TROIS BARBIERS COMPÉTENTS DIPLOMÉS DE L'ÉCOLE D'HYGIÈNE SOCIALE APPLIQUÉE

**TRAITEMENT DU
CUIR CHEVELU
POUR
DAMES
ET
MESSIEURS**



**CERTIFICAT
SPÉCIAL
D'HYGIÈNE**

Lucien Masse

FRontenac 0357 — 837 EST, AVENUE MONT-ROYAL (Près St-André)

TRANS-CANADA



Air Lines

Notre premier voyage en avion
le 13 juin, 1953. - Nous sommes
allés Paul, mesol + moi à Ottawa
55 minutes pour aller et 50 minutes pour

For Reservations and Information

CANADA

BRANDON, MAN.	5328
CALGARY, ALTA.	26 191
EDMONTON, ALTA.	45 161
FORT WILLIAM, ONT.	5-7373
FREDERICTON, N.B.	6613
GANDER, NFLD.	384
GLACE BAY, N.S.	78 r 2
HALIFAX, N.S.	3-7243
HAMILTON, ONT.	79281
KAPUSKASING, ONT.	80
LETHBRIDGE, ALTA.	2880
LONDON, ONT.	2-3491
MEDICINE HAT, ALTA.	2605
MONCTON, N.B.	9151
MONTREAL, QUE.	UNiversity 6-6461
NORTH BAY, ONT.	249
NORTH SYDNEY, N.S.	
OTTAWA, ONT.	2-9611
PORQUIS, ONT.	
PORT ARTHUR, ONT.	5-7373
QUEBEC CITY, QUE.	4-2478



REGINA, SASK.	5651
SAINTE JOHN, N.B.	3-1231
SASKATOON, SASK.	8124
SAULT STE. MARIE, ONT.	ALgoma 6-5666
ST. JOHN'S, NFLD.	7166
STEPHENVILLE, NFLD.	381
SWIFT CURRENT, SASK.	2945
SYDNEY, N.S.	4546
TORONTO, ONT.	PRincess 4611
VANCOUVER, B.C.	TAtlow 0131
VICTORIA, B.C.	Beacon 5141
WINDSOR, ONT.	4-8626
WINNIPEG, MAN.	64 811
YARMOUTH, N.S.	1286
YORKTON, SASK.	1611

UNITED STATES

BOSTON, MASS.	Liberty 2-6070
CHICAGO, ILL.	REliance 5-2000
CLEVELAND, OHIO	SUperior 1-2020
DETROIT, MICH.	WOodward 3-4444
LOS ANGELES, CALIF.	TUcker 2509
MIAMI, FLA.	Tampa M 80445

NEW YORK, N.Y.	PLaza 9-6800
SAULT STE. MARIE, MICH.	95
SEATTLE, WASH.	LOgan 9494
ST. PETERSBURG, FLA.	Tampa Enter- prise 80445
TAMPA, FLA.	80445

EUROPE

DUSSELDORF, GERMANY	20001
GLASGOW, Scotland	{CENTral 3428; Prestwick 7272; Ext. 268-9}
LONDON, S.W. 1, Eng.	WHIttehall 0851
PARIS, FRANCE	Opera 76-37
SHANNON, IRELAND	{Shannon 171 Shannon 93}

BERMUDA-CARIBBEAN

HAMILTON, BERMUDA	1118
NASSAU, BAHAMAS	2067
KINGSTON, JAMAICA	3802, 2197, 2164
BRIDGETOWN, BARBADOS	4518
PORT OF SPAIN, TRINIDAD	8571 and 8891

YOUR GROUND TRANSPORTATION WILL LEAVE

Cancelled 2:15

_____ AT *7:10* _____ A.M.
**X* P.M.

_____ AT _____ A.M.
P.M.

TRANS-CANADA AIR LINES

"The Maple Leaf Route"

*Paris de Montreal 7:10 de Montreal } nouvelle
- Ottawa 5:11 de Ottawa } heure*

IMPORTANT

Re-confirm your return and continuing reservations

- AT DESTINATION — FOR RETURN FLIGHTS
- AT STOPOVER POINT — FOR STOPOVER FLIGHTS
- AT DEPARTURE POINTS — IF OTHER THAN WHERE TICKET IS PURCHASED

All such reservations will be cancelled by TCA unless re-confirmed by passengers at least

- SIX (6) HOURS prior to flight departure in CANADA and U.S.A.
- SEVENTY-TWO (72) HOURS prior to flight departure time in the UNITED KINGDOM, IRELAND, CONTINENTAL EUROPE, BERMUDA, or the CARIBBEAN.

Reservations may be re-confirmed

● In person

● By telephone

● By mail

TRANS-CANADA AIR LINES



BOARDING PASS

TCA-607

(NOT GOOD FOR PASSAGE)

6-51

PLEASE PRESENT THIS PASS TO THE FLIGHT ATTENDANT
EACH TIME YOU BOARD YOUR TCA SKYLINER THIS TRIP

PASSENGERS ARE REMINDED TO RECONFIRM
STOP-OVER AND RETURN RESERVATIONS



FLIGHT No./DATE	DESTINATION
272-14	uk

TRANS-CANADA *Air Lines*
NOT GOOD FOR PASSAGE

BETWEEN **Montreal**
AND **OTTAWA**

ROUND TRIP | ATP | CH | AGT

OTH.

CONDITIONS

SUBJECT TO ALL TERMS AND
CONDITIONS OF THE COM-
PANY'S TARIFFS ISSUED AND
FILED PURSUANT TO LAW.

1-516298

PASSENGER'S RECEIPT




TRANS-CANADA *Air Lines*
 International • Transcontinental
 Trans-Atlantic

Souvenir de notre voyage de nocce
au Saguenay,

Photos -

Du 26 juin ^{mardi} au soir. - Départ
1 1/2 heures. - Arrivée mercredi
matin à 8 1/4 heures.

MANOIR-RICHELIEU MURRAY BAY 27/6/34



TADOUSSAC 28/6/34



S.S. QUEBEC & TADOUSSAC 5 HRS P.M.



TADOUSSAC 27/6/34 5 HRS P.M.



MURRAY BAY 3:30 A.M. P.M.



TADOUSSAC 5 HRS P.M.



ENTREE DU SAGUENAY 28/6/34



SORTIE DU SAGUENAY INFESTE DE MARSOUIN 28/6/34



MURRAY BAY 27/6/34 3.30 AVE AM.



ROUCEMONT 4/7/34



ROUQUEMONT 17/34



SUR LE PONT DU QUEBEC. 27/6/34



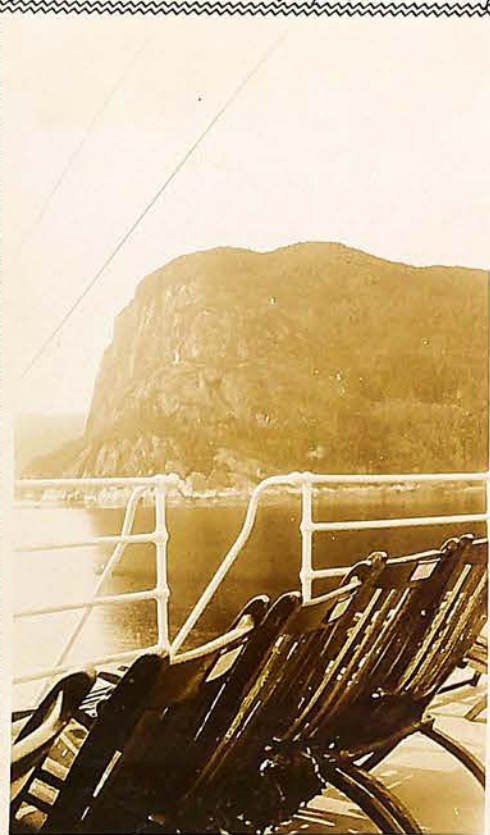
ROUQUEMONT 17/34



SUR LE PONT DU QUEBEC. 27/6/34



CAPE TRINITE 27/6/34 THREE PM.



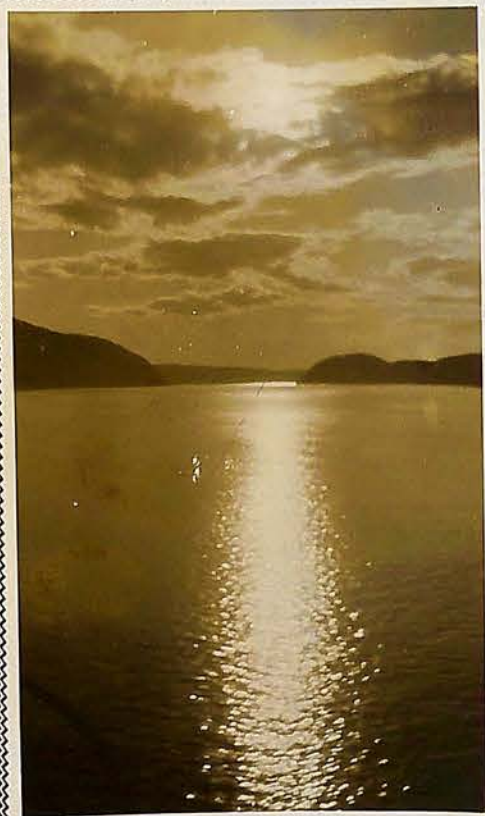
Baie du CAP TRINITE 28/6/34

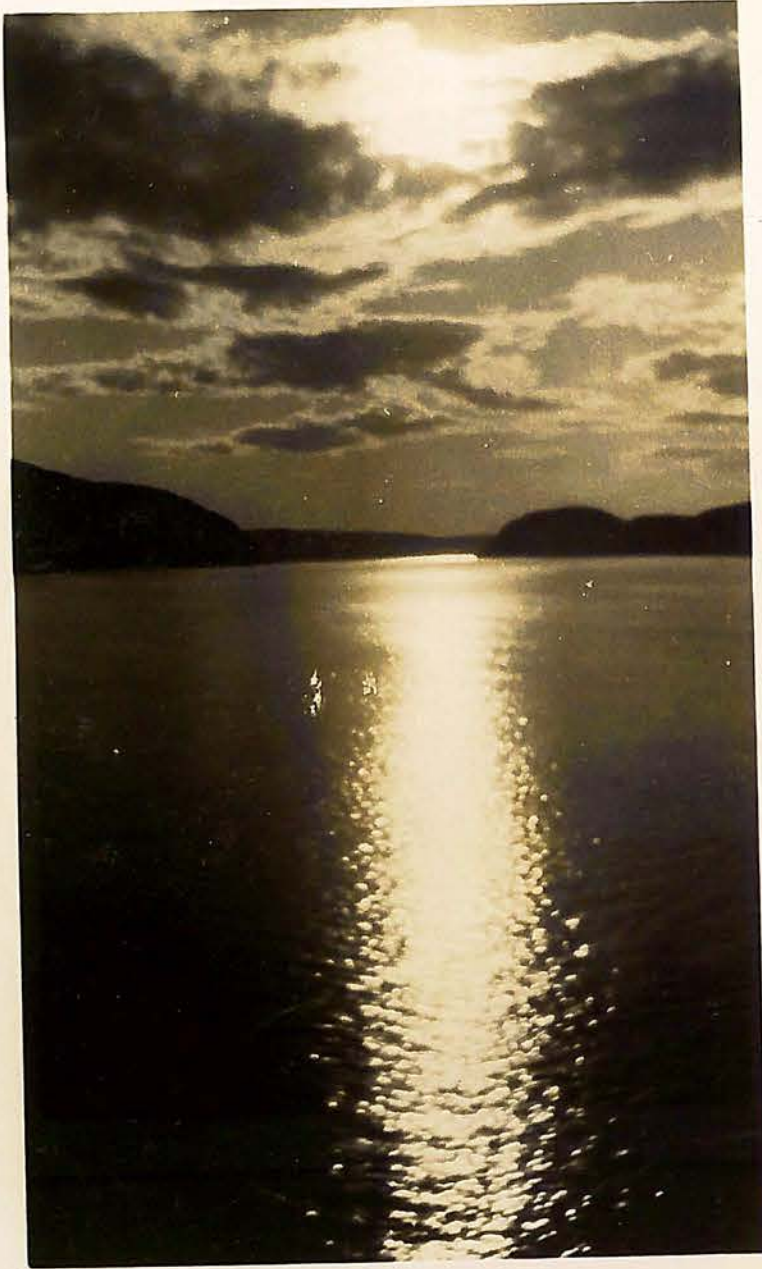


MURRAY BAY 27/6/34



SUR LA SAQUEWAY 27/6/34 THREE PM.





QUEBEC.

28/6/34

7 hre. P.M.

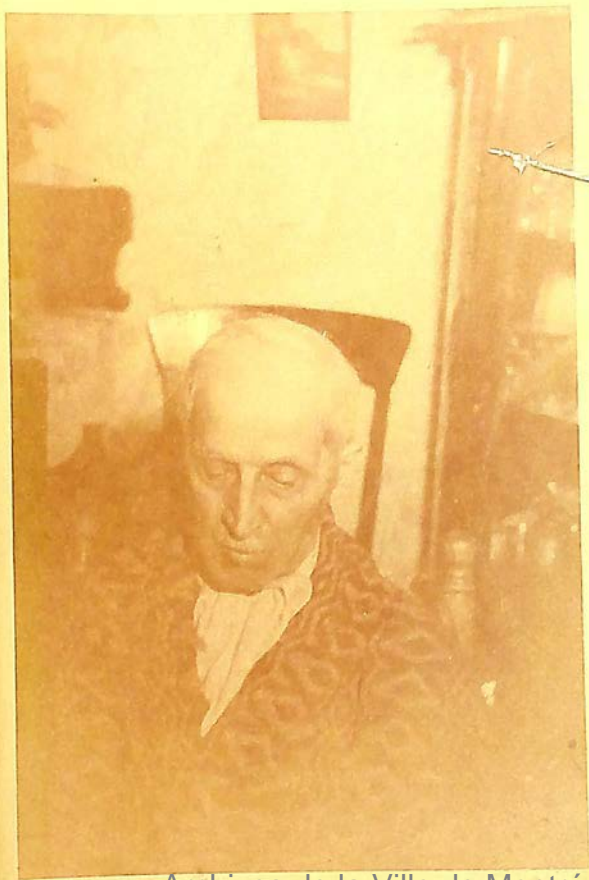


Réception à l'heure du thé,
 dimanche, le 9 décembre, 1934
 De 4 à 7 heures

- | | | |
|------|-------|----------------------|
| ✓ 1 | Mme | Emile Martin |
| ✓ 2 | " | Antonio Lepage |
| ✓ 3 | Mlles | Cécile, Lepage |
| ✓ 4 | | Margot " |
| ✓ 5 | | Lucelle " |
| ✓ 6 | Mme | Edouard Laine |
| ✓ 7 | " | Maurice Primeau |
| ✓ 8 | " | Donat Durand |
| ✓ 9 | " | Pastor. Séparier |
| + 10 | | Lucien Macchidon |
| ✓ 11 | Mlle | Gertrude L. Bourdeau |
| ✓ 12 | Mlles | Laurette Berube |
| ✓ 13 | " | Jeanne " |
| ✓ 14 | " | Georgette " |
| ✓ 15 | Mme | Jean Marie Lafleur |
| ✓ 16 | Mlles | Marcelle Legault |
| ✓ 17 | " | Gumme Marie Foye |
| ✓ 18 | " | Jeanne Brault |
| ✓ 19 | " | Alice " |
| ✓ 20 | " | Patricia " |
| ✓ 21 | " | Annie Bergeron |

- ✓ 22 Mlle Helvie Bergens
 ✓ 23 Mme Jos Brue
 ✓ 24 " Henri Bedard.
 ✓ 25 " Rosario Berubi
 ✓ 26 Mlle H. Laurence Desrochers
 ✓ 27 Mme Julien Desaut.
 28 " Alex. Brodeur
 ✓ 29 Mlle Annette (Montpetit)
 30 " Lulianne (Orler)
 ✓ 31 " Gabrielle Succemmes
 ✓ 32 " Lucette Lambert
 ✓ 33 " Elmira Sabourin
 Out, pers. de Thi,
 Mlles Lucille, Lulianne,
 Marcell, Gabrielle, Cecile.
 ✓ 34 Simonne Hefert
 ✓ 35 Georgette Hefert
 36 Mme Annie Lagnon

360 124 p
L. M. 1/20 7/10
100 1/2



Archives de la Ville de Montréal

81 ans.

Photo prise environ
10 jours avant
sa mort.

25 avril, 1948

à 3 heures moins
25 en dimanche
après-midi

KODACOLOR PRINT

MADE BY

EASTMAN KODAK COMPANY

U. S. PAT. OFF.

Aug. 25, 1948

Maman est décédée à
10.20 heures du soir, le
29 mai, 1947, un mercredi
soir.



Souvenez-vous dans vos prières de

Léandre Lepage

époux de feu Frézildé Legault
décédé à Montréal le 25 avril 1948
à l'âge de 81 ans et 16 jours

Adieu! Au Revoir! Au Ciell

R. I. P.



Vierge sainte, au milieu de vos jours glorieux, n'oubliez pas les tristesses de la terre. Jetez un regard de bonté sur ceux qui sont dans la souffrance, qui luttent contre les difficultés et qui ne cessent de tremper leurs lèvres aux amertumes de cette vie. Ayez pitié de ceux qui s'aimaient et qui ont été séparés. Ayez pitié de l'isolement du coeur. Ayez pitié de la faiblesse de notre foi. Ayez pitié des objets de notre tendresse. Ayez pitié de ceux qui pleurent, de ceux qui prient, de ceux qui tremblent... donnez à tous l'espérance et la paix. Ainsi soit-il.

L'abbé H. Perreyve.

Madame Emile Martin

Mademoiselle Cécile Lepage

Monsieur et Madame Antonio Lepage

Monsieur et Madame Lucien Crevier

Monsieur et Madame Paul E. Paquette

Mademoiselle Lucille Lepage

vous prient d'agréer leurs sincères remerciements
pour la sympathie que vous leur avez témoignée

à l'occasion du décès de

Monsieur Léandre Lepage

Monsieur Léandre Lepage
Madame Emile Martin
Mademoiselle Cécile Lepage
Monsieur et Madame Antonio Lepage
Monsieur et Madame Lucien Credier
Monsieur et Madame Paul E. Paquette
Mademoiselle Lucille Lepage

vous prient d'agréer leurs sincères remerciements
pour la sympathie que vous leur avez témoignée
à l'occasion du décès de
Madame Léandre Lepage



Archives de la Ville de Montréal

Notes Juste
à 8 mois

le 29/5/38
avec

Grand-papa
Grand-maman
4559
50 F.S.
68

Grand-Messes pour maman dites chez Les Pères du Très St-Sacrement.

Juin	13	à 7.20 heures	crypte
	19	6.45 "	chapelle
	29	7.20 "	"
Juillet	10	7.30 "	Eglise Supérieure
	13	8. "	" "
	15	7.30 "	" "
	23	8. "	" "
	24	8 "	" "
	29	8 "	" "
Aôut	7	7.30 "	" "
	16	6.00 "	" "
	26	8 "	" "
	29	7. "	" "
Sept. 5	25	6. "	" "
	13	6.45 "	crypte
	23	7. "	Eglise Supérieure
	30	7. "	" "
Octobre	7	6. "	" "
	16	8 "	" "
	21	6 "	" "
	28	7 "	" "
Novembre	4	6.45 "	crypte
	10	11 "	Eglise Supérieure
	11	7.20 "	Chapelle
	20	7. "	" "
	27	6. "	" "

Dernièrement eurent lieu à Montréal, les funérailles,
 de Mme Léandre Lepage (Frésildé Legault,) épouse de M. Léandre
 Lepage autrefois

Décembre	2	à	6.45	heures	crypte
	9	"	8	"	Eglise Supérieure
	16	"	6	"	" "
	20	"	7	"	" "
	26	"	7	"	" "
	28	"	6	"	" "
	30	"	7	"	" "



Souvenez-vous dans vos prières de

Yvette Lepage

Garde-malade

fille de Léandre Lepage et de

Présildé Legault

Décédée à Montréal le 31 août 1931

à l'âge de 29 ans et 12 jours

R. I. P.



O Marie, vous êtes tout mon espoir,
ouvrez-lui les portes du Ciel et faites
qu'elle se réjouisse avec les saints dans
la gloire éternelle.

O douce mort, ô mort assurée que
protège le nom de Marie.

Jésus, Sauveur du monde, ayez pitié
de nous. (St Alphonse de Liguori)

Mon Jésus, miséricorde!

Doux Coeur de Jésus, soyez mon amour.

Doux Coeur de Marie, soyez mon salut.
(300 j. d'ind.)

Programme

de la

Collation Annuelle du Diplôme

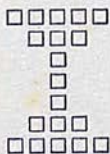
de

l'École des Gardes-Malades

de

l'Hôpital Notre-Dame

Montréal



A LA SALLE ST-SULPICE
RUE ST-DENIS

Le Serment Professionnel

Serment prêté et Engagements pris par les Gardes-Malades

Consciente des devoirs qui m'incombent dans la carrière que j'ai embrassée, soucieuse de faire honneur à la formation que j'ai reçue, je promets et je jure solennellement d'observer, dans ma vie privée et dans l'exercice public de mes fonctions, toutes les règles de la plus stricte morale.

Je jure de ne rien faire moi-même ou d'enseigner aux autres qui soit nuisible aux individus, à la famille ou à la société. Je jure de garder le silence sur les secrets que pourrait m'apprendre l'exercice de ma profession.

Je promets de faire de mon mieux pour aider loyalement les médecins.

Je promets de me dévouer au bien-être corporel et spirituel de ceux dont j'aurai la charge.

QUE DIEU ME SOIT EN AIDE !

Approuvé par Mgr Piette—9 juin 1927.
Chanoine Em. Chartier

Chant-Prrière

Composition de Garde Eva Serré
Diplômée du jour,
à l'Hôpital Notre-Dame, Montréal

Musique de
Caroline Lauzon,
Sturgeon Falls

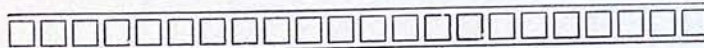
*O Marie, Notre Dame des Anges,
Nous te prions en ce jour de bonheur;
Nous te rendons mille et mille louanges,
Et, à tes pieds bénissons le Seigneur!*

*Guide toujours nos pas dans la carrière
Que le Devoir nous a fait embrasser;
Que du château jusqu'à l'humble chaumière
Notre coeur aille les plaies panser.*

*Tendre Mère, ah! donne-nous la force
De demeurer loyales aux serments
Que nous prêtons; que notre âme s'efforce
De refouler tous les ressentiments.*

*Et qu'à tes pieds, douce Vierge Marie,
Peines et joies nous venions verser;
Au dernier jour, tendre Mère chérie,
De nos labeurs viens nous récompenser!*

(Le 2 février 1928)



NOTRE DEVISE:

Aequo Animo

NOS COULEURS:

Bleue et Argent

NOTRE FLEUR:

"La Rose"



Le Serment Professionnel

Serment prêté et Engagements pris par les Gardes-Malades

Consciente des devoirs qui m'incombent dans la carrière que j'ai embrassée, soucieuse de faire honneur à la formation que j'ai reçue, je promets et je jure solennellement d'observer, dans ma vie privée et dans l'exercice public de mes fonctions, toutes les règles de la plus stricte morale.

Je jure de ne rien faire moi-même ou d'enseigner aux autres qui soit nuisible aux individus, à la famille ou à la société. Je jure de garder le silence sur les secrets que pourrait m'apprendre l'exercice de ma profession.

Je promets de faire de mon mieux pour aider loyalement les médecins.

Je promets de me dévouer au bien-être corporel et spirituel de ceux dont j'aurai la charge.

QUE DIEU ME SOIT EN AIDE !

Approuvé par Mgr Plette—9 juin 1927.
Chanoine Em. Chartier

Chant-Prière

Composition de Garde Eva Serré
Diplômée du jour,
à l'Hôpital Notre-Dame, Montréal

Musique de
Caroline Lauzon,
Sturgeon Falls

*O Marie, Notre Dame des Anges,
Nous te prions en ce jour de bonheur;
Nous te rendons mille et mille louanges,
Et, à tes pieds bénissons le Seigneur!*

*Guide toujours nos pas dans la carrière
Que le Devoir nous a fait embrasser;
Que du château jusqu'à l'humble chaumière
Notre cœur aille les plaies panser.*

*Tendre Mère, ah! donne-nous la force
De demeurer loyales aux serments
Que nous prêtons; que notre âme s'efforce
De refouler tous les ressentiments.*

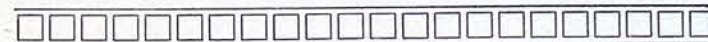
*Et qu'à tes pieds, douce Vierge Marie,
Peines et joies nous venions verser;
Au dernier jour, tendre Mère chérie,
De nos labeurs viens nous récompenser!*

(Le 2 février 1928)

PROGRAMME

Exécuté par les Etudiantes Gardes-Malades

1. SCHERZO, Ballet... ..F. Sabathil
Rolande Pilon
2. NINA PENCHA (Marche Espagnole)... ..J. Bara
Violons: M. Pontbriand, L. Côté, Y. Bourgeois
Au Piano: Juliette Vinet
3. ADRESSE du Président de l'Hôpital Notre-Dame.
Monsieur le Docteur L. de L. Harwood,
Doyen de la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal
4. CLOCHES DE LA CATHEDRALE... ..Arnold et Brown
Gratia LeMay
5. DECLAMATION.
Mademoiselle M. A. Brabant, G. M. E.
6. INTERMEZZO (Cavalleria Rusticana)... ..Mascagni
Violons: M. Pontbriand, Y. Bourgeois
Au Piano: Juliette Vinet
7. DISSERTATION,
Monsieur le Docteur Albert LeSage,
Président du Conseil Médical de l'Hôpital Notre-Dame
8. DANSE NEGRE (Caprice caractéristique)Asher
Imelda Blais
9. LE SERMENT PROFESSIONNEL,
Les Nouvelles Diplômées.
10. LA FILEUSE... ..Raff
Gratia LeMay
11. ALLOCUTION et Présentation du Diplôme de l'Ecole,
Monseigneur A. J. V. Plette,
Recteur de l'Université de Montréal
12. FANTAISIE, Impromptu... ..Chopin
Gratia LeMay
13. CHANT, Prière, Composition de Eva Serré, Nouvelle Diplômée.
Par l'Auteur
Au Piano: Juliette Vinet
14. HONNEUR AU MERITE—Proclamation,
Monsieur le Docteur L. de L. Harwood
15. AIDE-DE-CAMP (Marche)... ..L. P. Laurendeau
Violons: M. Pontbriand, L. Côté, Y. Bourgeois.
Au Piano: Juliette Vinet
16. O CANADA !



DIPLOMÉES

R. R. S. S.

Beauchamp A.

Carignan M.

Laporte B.

Massé A.

Coderre M. E.

Lamoureux F.

Landry J.

Parrot D.

GARDES

Bouchard Mariette

Choinière Gabrielle

Caron Angéline

Frénette Claudia

Garon Thérèse

Gendron Georgine

Lepage Yvette

Perreault Hélène

Pagé Gabrielle

St-Cerny Agathe

Tessier Léonie

Vinette Rollande

Brunelle Yvonne

Châtelain Gabrielle

Dupuis Jeanne

Faucher Angéline

Guilbault Eva

Lessard Corinne

Lamarche Sara

Provencher Lauriane

Rousseau Germaine

Serré Eva

Vadeboncoeur Henriette

Vézina Elise



*M. et Madame Léandre Lepage
et leur famille*

*conserveront toujours un souvenir ému de vos
consolantes sympathies*

NOS GARDES-MALADES



Gardes-malades diplômées de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Université de Montréal (1920-1929). — 1. Eva Serré; — 2. Gabrielle Choinière; — 3. Gabrielle Pagé; — 4. Thérèse Garon; — 5. Gabrielle Châtelain; — 6. Corinne Lessard; — 7. Maricette Bouchard; — 8. Elize Vézina; — 9. Angeline Caron; — 10. Hélène Perrault; — 11. Yvonne Brunelle; — 12. Lauriane Provencier; — 13. Agathe Saint-Cerny; — 14. Germaine Rousseau; — 15. Yvette Lepage; — 16. Jeanne Dupuis; — 17. Claudia Frenette; — 18. Henriette Vadeboncoeur; — 19. Sara Lamarche; — 20. Rollands Vinet; — 21. Léonie Tessier; — 22. Eva Guilbeault; — 23. Angelina Faucher; — 24. Georgine Gendron. — (Photos Albert Dumas, rue Sainte-Catherine, près Saint-Denis)

LEPAGE—A Montréal le 31 août 1931 est décédée Yvette Lepage, fille bien aimée de M. et Mme Léandre Lepage.

Les funérailles auront lieu jeudi le 3 septembre, le convoi funèbre partira du No 4559 rue St-Hubert à 7.45 heures pour se rendre à l'église Notre-Dame du Très Sain-Sacrement où le service sera célébré à 8 heures, et de là au cimetière St-Louis de Gonzague, Co. Beauharnois, lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

La Patrie

berge, etc., tous parents et amis de la défunte.

Témoignages de sympathies reçus par la famille de Mlle Lepage:

Offrandes de Messes.—Famille Léandre Lepage, M. et Mme Émile Martin, famille P. A. Dansereau, famille J. F. Vaillancourt, Mlles Laurette et Jeanne Bérubé, M. et Mme Paul Déjordy, Mme Hector Laberge, M. et Mme Irénée Beaurégarde, M. et Mme Joseph Brière, Mlles Marguerite et Béatrice Savard, Mlles Ernestine et Gilberte Meunier, G.M.G., familles Larivée et Berger, Mlle Gabrielle Chatelain, G.M.G., M. et Mme Sylvio Gauvin, famille Henri St-Pierre famille N. E. Sincennes, famille S. A. de Varennes, Mlles J. et A. Béliste, Mme Eustache Bergevin, de Valleyfield; Mlle Aimée Bergevin, de Valleyfield; M. Osmont Paquin, de St-Gabriel de Brandon; Mlle Laurette Déchesne, G.M.G., Mlle Thérèse Caron, G.M.G., Mlle Agathe St-Gerney, G.M.G., M. Ernest Gascon, M. et Mme X. Lesage, de Québec; M. et Mme L. Clément, M. et Mme Jos. Renaud, M. et Mme A. L'Archevêque, M. et Mme Lucien Comeau, Les Prévoyants du Canada (Bureau de Québec), la Confrérie des Dames de Ste-Anne, famille Zéphirin Gravel, de St-Timothée; Rév. Père Rosaire Audet, S.S.S., famille I. Roy, M. l'abbé Donat Béliste, Ptre, famille J. C. Primeau, M. et Mme Rosario Bérubé, Mlle N. Roy, G.M., Mlles R. Bisson, G.M., Dr et Mme P. E. Beaudry, Mlle I. Caron, G.M., Mme Omor Lalonde, de St-Eugène, Ont.; famille Omer Laberge, M. et Mme Lucien Marchildon, Mademoiselle Gilberte Lortie, Mme Lucien Normandin, M. Bertrand Comeau, les Membres du Club de Tennis Laurier, Mme Paul Caron, Mlle Germaine Dandurand, M. et Mme R. Cousineau, Hôpital St-Joseph des Convalescentes.

Bouquets spirituels: Le Noviciat des S.S. NN. de Jésus et de Marie, Rév. Soeur Henriette de La Providence (sa tante), Rév. Soeur Angèle Marie, Rév. Soeur Thomas de L'Eucharistie, Rév. Soeur Léandre Marie (sa soeur), M. et Mme Zénonie Bourdeau, Mme François Laplante, Mlle Victoire Legault, M. et Mme L. Dubuc, Mlle Gertrude Bourdeau, Mlle Florentine Lafrance de St-Louis de Gonzague, M. Henri Gélinas, Mme Hector Beaudry, famille Donat Legault, famille Ritchie, M. et Mme Rodolphe Lepage, Mme C. Lareau, Mme Ephrem Martin, Mlle Germaine Roch, G.M., Mme Émile Labrosse, de Vankleek-Hill, Mlles Marguerite et Marcelle Legault, de Valleyfield; Mlle Lilliane Porter, Mlle Henriette Vadboncoeur, G.M., M. et Mme Zéphirin Gravel, de St-Timothée.

Offrandes de fleurs: M. et Mme Léandre Lepage, père et mère de la défunte, ses sœurs, Cécile, Marguerite et Henriette M. et Mme Antonio Lepage, M. et Mme Émile Martin, Mme François Laplante, M. et Mme Zénonie Bourdeau, Mlle Victoire Legault, famille J. A. Legault, avoigt de Valleyfield, famille Victor Legault, M. et Mme Edouard Legault, famille P. A. Dansereau, famille Elias Hébert, M. et Mme Wilfrid Champigny, famille Bergeron, M. Paul Bergeron, M. Paul-Émile Paquette, M. et Mme A. Lalonde, Dr et Mme Julien Desautels, M. et Mme André Brodeur, M. Gill Richer, famille Goyer, MM. Hervé et Jean Bédard, M. Lionel Arcand, Mme Auguste Bérubé, Mme et Mlle Madeleine Lapierre, famille J. Roch Lambert, M. et Mme Henri Crochetière, M. et Mme A. Gauthier et leur fils, MM. Hector et Ubaldo Champagne, famille Ulric Archambault, M. et Mme J. A. St-Pierre, M. Paul Cormier, l'Association des Gardes-Malades Graduées de l'Hôpital de Notre-Dame, les employés de Station de Service Imperial Oil, les Prévoyants du Canada, (bureau de Montréal), les employés de Station Pte IX et Ste-Catherine Imperial Oil, M. Jean-Marie Lafleur, de Valleyfield; M. et Mme Zéphirin Gravel, de St-Timothée.

Télégrammes de sympathies: Les Prévoyants du Canada de Québec, Mlle Jeanne Gauthier, de Valleyfield, Mlle Florence Degroseillers de Sturgeon-Falls, Ont., Dr et Mme Edmond Dansereau, de Drummondville; M. J. Alex Moore, de Cleveland, Ohio.

Témoignages de sympathies: Rév. Père Ouellet, S.S.S., Rév. Père O. Gélinas, S.S.S., Rév. Père A. Gélinas, S.S.S., Rév. Père Piché, S.S.S., Rév. Père Gagnon, S.S.S., Rév. Père Cayer, S.S.S., les Religieuses de la Providence et leurs élèves, Rév. Soeur Marie Antonien, Religieuse de la Providence, Rév. Sr. St-Désiré, Religieuse des Soeurs Grises, Rév. Soeur M. Adolphe des Soeurs de la Providence, Rév. Soeur Lavallée et Soeur M. Bernard, Oblates de St-Joseph, M. et Mme J. E. Sauvé, Mlle Gabrielle LeRoy, G. M., Mlles Laberge, Mlle Blanche Lecompte, G.M., Mlle G. Michaud, G.M., Dr H. Falardeau, Mme Arcand, Mlles Lalumière, Mme Oscar Grégoire, Mlle Flore Dufresne, G.M., Mlle Gaby Pagé, G.M., Mme Charles Ouellet, Mlle Laurence Pausé, Mme Georges Leduc, famille Aug. Provencher, de Windsor Mills; famille Omer Pilon, Mlle Jeannette Marchand, de Valleyfield, Mlle Marie Blanche Bouchard, G.M., Mlle Lucienne Roberge, G.M., Mlle A. Bonnevillie, Mme Médéric Lebeau, Mlle Cécile Désaulniers, Mme Alfred Doray, M. et Mme Roméo Marquis, Mlle Jeanne Morin, M. et Mme W. Bourdon, Mme O. P. Poirier, M. et Mme Isaïe Laberge, Mlles Toupin, Mme L. O. Gour, Rév. Père H. Primeau, Jésuite, Dr Urgel Gariépy, Son Honneur le Maire Camillien Houde, Mlle Vivianne Bourassa, G.M.E., Mme L. Bertrand, Mlle Eliane Proulx, G.M., Mlle Germaine Picard, Mlle Hélène

Duclos, de St-Angèle, M. et Mme Edouard Lamoureux, M. et Mme A. Arcand, famille J. E. Chamberland, M. et Mme J. A. Picard, M. et Mme Edmond Bigras, de Ste-Dorothée; Mlle L. Laroché, G.M., M. I. Després, Mlle Jeanne L'Heureux, G.M., M. et Mme H. Gauthier, Mlle F. L'Écuyer, G.M., M. Frank Laplante, Mlle Véronneau, famille Georges Laberge, Mme Thos. Bourdon, M. et Mme L. J. Lafontaine, M. Georges St-Pierre, M. Roger St-Pierre, Mlle Gabrielle Ostiguy, Mlle Florentine Lafrance, de St-Louis de Gonzague, Mlle Gertrude Beaulne, Mlle Yvette Beaulne, Mlle Valléda Beaulne, Mlle Pilon, G.M., Mlle Jeanne Charron, G.M., Mlle Jeanné et Marielle Lefebvre, Rév. Sr Pierre D'Alonzo, Rév. Sr Marie de France, Rév. Sr Marie Meethikie, Rév. Sr. Hélène de Brabant des S.S. NN. de Jésus et de Marie, Mlle Marthe Delaney, G.M., Mlle Diane Anpin, G.M., Mlle Charlotte Parrot, Mlle Rachel et M. Gérard Bélanger, de Valleyfield; M. Forgues, M. Israël Hébert, M. Ovide Brault, M. Jean Brault, M. Arthur Brault, Mme Geo. Brault, M. A. Brault, Mme G. Fitzgibbons, M. Barbeau, M. W. Leduc, M. Paul Leduc, M. Edgar Gauvin, Mlle Marie-Ange Laplante, de Contrecoeur, Mlle Gilberte Beaudry, famille Tranquille.

AUX FUNERAILLES DE Mlle YVETTE LEPAGE

Le 31 août est décédée, après une longue maladie, Mlle Yvette Lepage, G.M.G., fille de M. et Mme Léandre Lepage.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère: un frère, M. Antonio Lepage, 5 sœurs, Mme Émile Martin (Germaine), Mlles Cécile Manguerite, Henriette et la Rév. Soeur Léandre Marie (Lucille) ainsi que plusieurs neveux et nièces.



Mlle Y. Lepage

Des funérailles imposantes ont eu lieu le 3 septembre, au lieu d'une grande affluente de parents et d'amis.

Le convoi funèbre partit de la demeure de M. Léandre Lepage, 1551 St-Hubert, pour se rendre à l'église N.-D. du Très St-Sacrement, où un service solennel fut chanté par le Rév. P. R. Audet, S.S.S., assisté des Rév. Pères Gagnon et Marie Gabriel, S.S.S., comme diacre et sous-diacre.

La chorale, sous la direction de M. L. Boulanger, exécuta une messe de Yon. M. E. Campbell touchant l'orgue.

Conduisaient le deuil: le père de la défunte M. Léandre Lepage, son frère, M. Antonio Lepage; son beau-frère M. Émile Martin; ses neveux, Jean-Paul et Jacques Martin.

Les porteuses étaient les Enfants de Marie de la paroisse: Mlles Antoinette Laliberté, Simonne Baril, Denise Landry, Jeanne Fortier, Marie-Anne Blais et Béatrice Fortier.

On remarquait aussi dans le cortège: MM. Hercule Pagé, Victor Legault, J. A. Legault, Zénonie Bourdeau, Donat Legault, Edouard Legault, Omer Laberge, E. Lepage, J. Martin, Conrad Legault, Hercule Michaud, Georges Leduc, Léandre Lepage, Pierre Dansereau, Lionel Arcand, R. Grimard, Notaire L. P. Lamarche, Dr Julien Pesant, M. Tardif, M. Lafortune, Henri Gélinas, Ernest Gascon, Paul Bergeron, J. H. Geoffrion, Sylvio Gauvin, Paul Y. Vaillancourt, J. W. Champagne, Hector Champagne, Rosario Bérubé, Dr P. E. Beaudry, Gill Richer, Hector Laberge, O. Laganière, N. E. Sincennes, Pierre Dufour, J. A. Picard, Paul Leduc, A. Brunet, E. Beaudry, R. Cousineau, D. Lortie, J. Wilfrid Champigny, Rod. Champigny, J. I. Beaugrand, Paul Cormier, Edouard L'Abbé, J. A. St-Pierre, Lucien Comeau, Wilfrid Leduc, J. E. Marchand, Elias Hébert, Bertrand Comeau, Omer Roy, E. Girouard, R. Campeau, Paul Émile Paquette, J. Roch Lambert, Lucien Marchildon, Edmond Poitras, Jos. Renaud, Liguori Hébert, Jean Bédard, Hervé Bédard, E. G. Hébert, Jean-Marie Lafleur, Narcisse L.

Les funérailles de Mlle Yvette Lepage

Récemment est décédée, après une longue maladie, Mlle Yvette Lepage, G.M.G., fille de M. et Mme Léandre Lepage.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, un frère, M. Antonio Lepage, et cinq soeurs: Mme Emile Martin (Germaine), Mlles Cécile, Marguerite, Henriette et Soeur Léandre-Marie (Lucille), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis.

Le convoi funèbre partit de la demeure de M. Léandre Lepage, 4559 S.-Hubert, pour se rendre à l'église N.-D. du Très-Saint-Sacrement, où un service funèbre fut chanté par le R. P. R. Audet, S.S.S., assisté des RR. PP. Gagnon et Marie-Gabriel, S.S.S., comme diacre et sous-diacre.

La chorale, sous la direction de M. L. Boulanger, exécuta une messe de Yon. M. E. Campbell touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil: le père de la défunte, M. Léandre Lepage, son frère, M. Antonio Lepage, son beau-frère, M. Emile Martin, ses neveux, Jean-Paul et Jacques Martin.

Les porteuses étaient les Enfants de Marie de la paroisse: Mlles Antoinette Laliberté, Simone Baril, Denise Landry, Jeanne Fortier, Marie-Anne Blais et Béatrice Fortier.

On remarquait aussi dans le cortège: MM. Hercule Pagé, Victor Legault, J. A. Legault, Zénophile Bourdeau, Donat Legault, Edouard Legault, Omer Laberge, E. Lepage, J. Martin, Conrad Legault, Hercule Michaud, Georges Leduc, Léandre Lepage, Pierre Dansereau, Lionel Arcand, R. Grimard, le notaire L. P. Lamarche, Dr Julien Pesant, M. Tardif, M. Lafortune, I. Boyard, Henri Gélinais, Ernest Gascon, Paul Bergeron, J. H. Geoffrion, Elvio Gauvin, Paul Y. Vallancourt, J. W. Champagne, Hector Champagne, Rosario Bérubé, Dr P. E. Beaudry, Gill Richer, Hector Laberge, O. Laganère, N. E. Sincennes,



Feu Mlle Y. LEPAGE.

Pierre Dufour, J. A. Picard, Paul Leduc, A. Brunet, H. Beaudry, R. Cousineau, O. Lortie, J. Wilfrid Champigny, Rod. Champigny, J. I. Beauregard, Paul Cormier, Edouard Labbé, J. A. S.-Pierre, Lucien Comeau, Wilfrid Leduc, J. E. Marchand, Elias Hébert, Bertrand Comeau, Omer Roy, E. Girouard, R. Campeau, Paul-Emile Paquette, J. Roth Lambert, Lucien Marchildon, Edmond Poltras, Jos. Renaud, Liguori Hébert, Jean Bédard, Hervé Bédard, E. G. Hébert, Jean-Marie Lafleur, Narcisse Laberge, etc., tous parents et amis de la défunte.

Témoignages de sympathies reçus par la famille de Mlle Lepage:

Offrandes de messes: la famille Léandre Lepage, M. et Mme Emile Martin, famille P. A. Dansereau, famille J. F. Vallancourt, Mlles Laurette et Jeanne Bérubé, M. et Mme Paul Déjoridy, Mlles Marguerite et Béatrice Savard, Mlles Ernestine et Gilberte Meunier, G.M.G., famille Larivée et Berger, Mlle Gabrielle Chate lain, G.M.G., M. et Mme J. P. Lamarche, M. et Mme Sylvio Gauvin, famille Henri S.-Pierre, famille N. E. Sincennes, famille S. A. de Varennes, Mlles J. et A. Béllisle, Mme Eustache Bergevin, de Valleyfield, Mlle Aimée Bergevin, de Valleyfield, M. Osmon Paquin, de S.-Gabriel de Brandon, Mlle Laurette Déchéne, G.M.G., Mlle Thé-

Le développement du commerce entre les Antilles et le pays

"Le commerce entre le Canada et les Antilles se développe rapidement grâce à la coopération des journaux de financiers, des hommes d'affaires et des publicistes", affirmait hier midi le major Hugh-M. Bell, commissaire du commerce pour les îles Bahamas, qui était l'hôte d'honneur du club des Annonceurs, à l'hôtel Mont-Royal. Le conférencier a parlé du rôle important que jouait la Canada-West Indian League pour faire connaître les Antilles à la population du Canada et surtout de Montréal.

"Les habitants des Antilles ont besoin de connaître ce qui se produit dans votre magnifique pays. L'an dernier, notre chiffre d'affaires s'élevait à \$6,000,000, et sur ce montant seulement \$600,000 provenaient du Canada. Les hommes d'affaires et les publicistes doivent donc se faire un devoir de pousser de l'avant l'annonce de leurs produits. De notre côté, nous faisons tout en notre pouvoir pour donner au Canada toutes les commandes de fruits et légumes qu'il désire, surtout de novembre à mai."

M. Bell parla du nouveau bateau d'exposition qui fera un voyage aux Antilles, sous les auspices de la Canada-West Indian League, afin de montrer nos produits qui pourront être vendus dans ces îles, l'hiver.

Le "New Northland" partira en novembre. Quatre-vingts représentants de diverses manufactures feront le voyage à bord.

M. Bell termina en faisant appel à tous les Canadiens pour visiter les îles Bahamas, l'hiver. M. G.-W. McGruger présidait la réunion.

Les funérailles de Mlle Yvette Lepage

Récemment est décédée, après une longue maladie, Mlle Yvette Lepage, G.M.G., veuve de M. et Mme Léandre Lepage.

Elle laisse dans le deuil, outre son père, sa mère, un frère, M. Antonio Lepage, cinq sœurs: Mme Emilie Martin (Germaine), Mlles Cécile, Marguerite, Henriette et Soeur Léandre-Marie (Lucille), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis.

Le convoi funèbre partit de la demeure de M. Léandre Lepage, 4559 S.-Hubert, pour se rendre à l'église N.-D. du Très-Saint-Sacrement, où un service funèbre fut chanté par le R. P. R. Audet, S.S.S., assisté des RR. PP. Gagnon et Marie-Gabriel, S.S.S., comme diacre et sous-diacre.

La chorale, sous la direction de M. L. Boulanger, exécuta une messe de Yon. M. E. Campbell touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil: le père de la défunte, M. Léandre Lepage, son frère, M. Antonio Lepage, son beau-frère, M. Emilie Martin, ses neveux, Jean-Paul et Jacques Martin.

Les portaises étaient les Enfants de Marie de la paroisse: Mlle Antoinette Laliberté, Simone Baril, Denise Landry, Jeanne Fortier, Marie-Anne Blais et Béatrice Fortier.

On remarquait aussi dans le cortège: Zénon Bourdeau, Donat Legault, Edouard Legault, Omer Laberge, P. Lepage, J. Martin, Conrad Legault, Hercule Michaud, Georges Leduc, Léandre Lepage, Pierre Dansereau, Lionel Arcand, R. Grimard, le notaire L. P. Lamarche, Dr Julien Pesant, M. Tardif, M. Lafortune, I. Bayard, Henri Gélinas, Ernest Gascon, Paul Bergeron, J. H. Geoffron, Elvio Gauvin, Paul Y. Vallancourt, J. W. Champagne, Hector Champagne, Rosario Bérubé, Dr P. E. Beaudry, Gill Richer, Hector Laberge, O. Laganière, N. E. Sincennes,



Feu Mlle Y. LEPAGE.

Pierre Dufour, J. A. Picard, Paul Leduc, A. Brunet, H. Beaudry, R. Cousineau, O. Lortie, J. Wilfrid Champigny, Rod. Champigny, J. I. Beaugrand, Paul Cormier, Edouard Labbé, J. A. S.-Pierre, Lucien Comeau, Wilfrid Leduc, J. E. Marchand, Exlas Hébert, Bertrand Comeau, Omer Roy, E. Girouard, R. Campeau, Paul-Emile Paquette, J. Roch Lambert, Lucien Marchildon, Edmond Poitras, Jos. Renaud, Liguori Hébert, Jean Bédard, Hervé Bédard, E. G. Hébert, Jean-Marie Lafleur, Narcisse Laberge, etc., tous parents et amis de la défunte.

Témoignages de sympathies reçus par la famille de Mlle Lepage:

Offrandes de messes: la famille Léandre Lepage, M. et Mme Emilie Martin, famille P. A. Dansereau, famille J. F. Vallancourt, Mlles Laurette et Jeanne Bérubé, M. et Mme Paul Déjordi, Mlles Marguerite et Béatrice Savard, Mlles Ernestine et Gilberte Meunier, G.M.G., familles Lavée et Berger, Mlle Gabrielle Chateaublain, G.M.G., M. et Mme J. P. Lamarche, M. et Mme Sylvio Gauvin, famille Henri S.-Pierre, famille N. E. Sincennes, famille S. A. de Varennes, Mlles J. et A. Bélie, Mme Eustache Bergevin, de Valleyfield, Mlle Aimée Bergevin, de Valleyfield, M. Osmont Paquin, de S.-Gabriel de Brandon, Mlle Laurette Duchêne, G.M.G., Mlle Thérèse Caron, G.M., Mlle Agathe S.-Corney, M. Ernest Gascon, M. et Mme X. Lesage, de Québec, M. et Mme L. Clément, M. et Mme Jos. Renaud, M. et Mme A. L'Archevêque, M. et Mme Lucien Comeau. Les Prévoyants du Canada (bureau de Québec), la confrérie des Dames de Sainte-Anne, famille Zéphirin Gravel, de Saint-Timothée, R. P. Rosaire Audet, S.S.S., famille I. Roy, M. l'abbé Donat Bélie, famille J. C. Primeau, M. et Mme Rosario Bérubé, Mlle N. Roy, G.M., Mlle R. Bissson, G.M., Dr et Mme P. E. Beaudry, Mlle I. Garon, G.M., Mme Omer Lalonde, de S.-Eugène, Ont., famille Omer Laberge, M. et Mme Lucien Marchildon, Mlle Gilberte Lortie, Mme Lucien Normandin, M. Bertrand Comeau, les membres du club de tennis Laurier, Mme Paul Caron, Mlle Germaine Dandurand, M. et Mme R. Cousineau, hôpital Saint-Joseph des Convalescentes.

Bouquets spirituels: Le noviciat des SS. NN. de Jésus et de Marie, R. Soeur Henriette de La Providence, sa tante, R. Soeur Angèle-Marie, R. Soeur Thomas de l'Eucharistie, R. Soeur Léandre-Marie, sa sœur, M. et Mme Zénon Bourdeau, Mme François Laplante, Mlle Victoire Legault, M. et Mme L. Dubuc, Mlle Gertrude Bourdeau, Mlle Florentine Lafrance, de S.-Louis de Gonzague, M. Henri Gélinas, Mme Hector Beaudry, famille Donat Legault, famille Riouche, M. et Mme Rodolphe Lepage, Mme C. Laroche, Mme Ephrem Martin, Mlle Germaine Roch, G.M., Mme Emilie Labrosse, de Vankleek Hill, Mlles Marguerite et Marcelle Legault, de Valleyfield, Mlle Liliane Porter, Mlle Henriette Adoncoeur, G.M., M. et Mme Zéphirin Gravel, de S.-Timothée.

Offrandes de fleurs: M. et Mme Léandre Lepage, père et mère de la défunte, ses sœurs, Cécile, Marguerite et Henriette, M. et Mme Antonio Lepage, M. et Mme Emilie Martin, Mme François Laplante, M. et Mme Zénon Bourdeau, Mlle Victoire Legault, famille J. A. Lepage, avocat, de Valleyfield, famille Victor Legault, M. et Mme Edouard Legault, famille P. A. Dansereau, famille Exlas Hébert, M. et Mme Wilfrid Champigny, famille Bergeron, M. Paul Bergeron, M. Paul-Emile Paquette, M. et Mme A. Lalonde, Dr et Mme Julien Pesant, M. et Mme Alexandre Brodeur, M. Gill Richer, famille Goyer, MM. Hervé et Jean Bédard, M. Lionel Arcand, Mme Auguste Bérubé, Mme et Mlle Madeleine Lepage, famille J. Roch Lambert, M. et Mme Henri Crochetière, M. et Mme A. Gauthier et leur fils, MM. Hector et Ubald Champagne, famille Ulric Archambault, M. et Mme J. A. S.-Pierre, M. Paul Cormier, l'Association des gardes-malades diplômés de l'hôpital Notre-Dame, les employés de la station de service Imperial Oil, Les Prévoyants du Canada (bureau de Montréal), les employés de la station P. IX et Sainte-Catherine Imperial Oil, Jean-Marie Lafleur, de Valleyfield, M. et Mme Zéphirin Gravel, de S.-Timothée.

Télegrammes de sympathies: Les

oyants du Canada de Québec, Mlle Jeanne Gauthier, de Valleyfield, Mlle Florence Desrosiers, de Sturgeon Falls, Ont., Dr M. Edmond Dansereau, de Drummondville, M. J. Alex. Moore, de Cleveland, O. Témoignages de sympathies: R. P. Ouellet, S.S.S., R. P. O. Gélinas, S.S.S., R. P. Piché, S.S.S., R. P. Gagnon, S.S.S., R. P. Goyer, S.S.S., les religieuses de La Providence et leurs élèves, R. Soeur Marie-Anne, religieuse de La Providence, R. Soeur Désiré, religieuse des Soeurs Grises, R. Soeur rs-Adolphe, des Soeurs de La Providence, R. Soeur Lavalée et R. Soeur M. Bernard, Oblates de S.-Joseph, M. et Mme E. Sauvé, Mlle Gabrielle LeRoy, G.M., Mlles Laberge, Mlle Blanche Lecompte, G.M., Dr H. Falardeau, Mme Arcand, Mlles Lamoureux, M. et Mme A. Arcand, famille Salumière, Mme Oscar Grégoire, Mlle Marie Dufresne, G.M., Mlle Gabby Pagé, G.M., Mme Charles Ouellet, Mlle Laurence

Paupé, G.M., Mme Georges Leduc, famille Aug. Provencher, de Windsor Mills, famille Omer Pilon, Mlle Jeannette Marchand, de Valleyfield, Mlle Marie-Blanche Bouchard, G.M., Mlle Lucienne Roberge, G.M., Mlle A. Bonneville, Mme Maudie Lobeau, Mlle Cécile Desaulniers, Mme Alfred Doray, M. et Mme Roméo Marquis, Mlle Jeanne Morin, M. et Mme W. Bourdon, Mme O. P. Poirier, M. et Mme Isale Laberge, Mlles Toupin, Mme L. O. Gour, R. P. H. Primeau, jésuite, Dr Uziel Garidopy, Son Honneur le maire Camille Houde, Mlle Vivianne Bourassa, G.M.E., Mme L. Bertrand, Mlle Ellanne Proulx, G.M., Mlle Germaine Picard, Mlle Hélène Duce, de Sainte-Angele, M. et Mme Ed. Lamoureux, M. et Mme A. Arcand, famille J. E. Chamberland, M. et Mme J. A. Picard, M. et Mme Edmond Bigras, de Sain-Dorothee, Mlle L. Laroche, G.M., M. I.

Després, Mlle Jeanne L'Heureux, G.M., M. et Mme H. Gauthier, Mlle F. L'Ecuyer, G.M., M. Frank Laplante, Mlle Véronique, famille Georges Laberge, Mme Thos. Bourdon, M. et Mme L. J. Lafontaine, M. Georges S.-Pierre, M. Roger S.-Pierre, Mlle Gabrielle Ostiguy, Mlle Florentine Lafrance, de S.-Louis de Gonzague, Mlle Gertrude Beaulne, Mlle Yvette Beaulne, Mlle Valéda Beaulne, Mlle Pilon, G.M., Mlle Jeanne Charron, G.M., Mlles Jeanne et Marielle Lefebvre, R. Soeur Pierre d'Alcantara, R. Soeur Marie de France, R. Soeur Marie-Mathilde, R. Soeur Héène de Brabant, des SS. NN. de Jésus et de Marie, Mlle Marthe Delaney, G.M., Mlle Diane Arpin, G.M., Mlle Charlotte Parrot, Mlle Rachel et M. Gérard Bélanger, de Valleyfield, M. Forgues, M. Israël Hébert, M. Ovide Brault, M. Jean Brault, M. Arthur Brault, Mme Geo. Fitzgibbons, M.

Maurice Barbeau, M. Wilfrid Leduc, M. Paul Leduc, M. Edgar Gauvin, Mlle Marie-Ange Laplante, de Contrecoeur, Mlle Gilberte Beaudry, famille Tranquille.

erge, etc., tous parents et amis de défunte.

Témoignages de sympathies reçus par la famille de Mlle Lepage: Offrandes de Messes.—Famille Léandre Lepage, M. et Mme Émile Martin, famille P. A. Dansereau, famille J. F. Vaillancourt, Mlles Laurette et Jeanne Bérubé, M. et Mme Paul Déjordi, Mme Hector Laberge, M. et Mme Irénée Beaurogard, M. et Mme Joseph Brière, Mlles Marguerite et Béatrice Savard, Mlles Ernestine et Gilberte Meunier, G.M. E., familles Larivière et Berger, Mlle Gabrielle Chatelain, G.M.G., M. et Mme Sylvio Gauvin, famille Henri St-Pierre, famille N. E. Sincennes, famille S. A. de Varennes, Mlles J. et A. Bélisle, Mme Eustache Bergevin, de Valleyfield; Mlle Aimée Bergevin, de Valleyfield; M. Osmond Paquin, de St-Gabriel de Brandon; Mlle Laurette Déchesne, G.M. G., Mlle Thérèse Caron, G.M.G., Mlle Agathe St-Gerney, G.M.G., M. Ernest Gascon, M. et Mme X. Lesage, de Québec; M. et Mme L. Clément, M. et Mme Jos. Renaud, M. et Mme A. L'Archevêque, M. et Mme Lucien Comeau, Les Prévoyants du Canada (Bureau de Québec), la Confrérie des Dames de Ste-Anne, famille Zéphirin Gravel, de St-Timothée; Rév. Père Rosaire Audet, S.S.S., famille I. Roy, M. l'abbé Donat Héliste, Ptre, famille J. C. Primeau, M. et Mme Rosario Bérubé, Mlle N. Roy, G.M., Mlles R. Bisson, G.M., Dr et Mme P. E. Beaudry, Mlle I. Caron, G.M., Mme Omer Lalonde, de St-Eugène, Ont.; famille Omer Laberge, M. et Mme Lucien Marchildon, Mademoiselle Gilberte Lortie, Mme Lucien Normandin, M. Bertrand Comeau, les Membres du Club de Tennis Laurier, Mme Paul Caron, Mlle Germaine Dandurand, M. et Mme R. Cousineau, Hôpital St-Joseph des Convalescentes.

Bouquets spirituels: Le Noviciat des S.S. NN. de Jésus et de Marie, Rév. Soeur Henriette de La Providence (sa tante), Rév. Soeur Angèle Marie, Rév. Soeur Thomas de L'Éucharistie, Rév. Soeur Léandre Marie (sa sœur), M. et Mme Zénophile Bourdeau, Mme François Laplante, Mlle Victoire Legault, M. et Mme L. Dubuc, Mlle Gertrude Bourdeau, Mlle Florentine Lafrance de St-Louis de Gonzague, M. Henri Gélinas, Mme Hector Beaudry, famille Donat Legault; famille Ritchie, M. et Mme Rodolphe Lepage, Mme C. Lareau, Mme Ephrem Martin, Mlle Germaine Roch, G.M., Mme Émile Labrosse, de Vankleek-Hill, Mlles Marguerite et Marcelle Legault, de Valleyfield; Mlle Lilianne Porter, Mlle Henriette Vadboncoeur, G.M., M. et Mme Séphirin Gravel, de St-Timothée.

Offrandes de fleurs: M. et Mme Léandre Lepage, père et mère de la défunte, ses sœurs, Cécile, Marguerite et Henriette M. et Mme Antonio Lepage, M. et Mme Émile Martin, Mme François Laplante, M. et Mme Zénophile Bourdeau, Mlle Victoire Legault, famille J. A. Legault, avoué de Valleyfield, famille Victor Legault, M. et Mme Édouard Legault, famille P. A. Dansereau, famille Exias Hébert, M. et Mme Wilfrid Champigny, famille Bergeron, M. Paul Bergeron, M. Paul-Émile Paquette, M. et Mme A. Lalonde, Dr et Mme Julien Pesant, M. et Mme Alexandre Brodeur, M. Gill Richer, famille Goyer, MM. Hervé et Jean Bédard, M. Lionel Arcand, Mme Auguste Bérubé, Mme et Mlle Madeleine Lapierre, famille J. Roch Lambert, M. et Mme Henri Crochetière, M. et Mme A. Gauthier et leur fils, MM. Hector et Ubald Champagne, famille Ulric Archambault, M. et Mme J. A. St-Pierre, M. Paul Cormier, l'Association des Gardes-Malades Gradués de l'Hôpital de Notre-Dame, les employés de Station de Service Imperial Oil, les Prévoyants du Canada, (bureau de Montréal), les employés de Station Pie IX et Ste-Catherine Imperial Oil, M. Jean-Marie Lafleur, de Valleyfield; M. et Mme Zéphirin Gravel, de St-Timothée.

Télégrammes de sympathies: Les Prévoyants du Canada de Québec, Mlle Jeanne Gauthier, de Valleyfield, Mlle Florence Degrossiers de Sturgeon-Falls, Ont., Dr et Mme Edmond Dansereau, de Drummondville; M. J. Alex Moore, de Cleveland, Ohio.

Témoignages de sympathies: Rév. Père Ouellet, S.S.S., Rév. Père O. Gélinas, S.S.S., Rév. Père A. Gélinas, S.S.S., Rév. Père Piché, S.S.S., Rév. Père Gagnon, S.S.S., Rév. Père Cayer S.S.S., les Religieuses de la Providence et leurs élèves, Rév. Soeur Marie Antonien, Religieuse de la Providence, Rév. Sr. St-Désiré, Religieuse des Soeurs Grises, Rév. Soeur M. Adolphe des Soeurs de la Providence, Rév. Soeur Lavallée et Soeur M. Bernard, Oblates de St-Joseph, M. et Mme J. E. Sauvé, Mlle Gabrielle LeRoy, G. M., Mlles Laberge, Mlle Blanche Lecompte, G.M. Mlle G. Michaud, G.M. Dr H. Falardeau, Mme Arcand, Mlles Lalumière, Mme Oscar Grégoire, Mlle Flore Dufresne, G.M., Mlle Gaby Pagé, G.M. Mme Charles Ouellet, Mlle Laurence Pautzé, Mme Georges Leduc, famille Aug. Provencher, de Windsor Mills; famille Omer Pilon, Mlle Jeannette Marchand, de Valleyfield, Mlle Marie Blanche Bouchard, G.M., Mlle Lucienne Roberge, G.M., Mlle A. Bonneville, Mme Médéric Lebeau, Mlle Cécile Désaulniers, Mme Alfred Doray, M. et Mme Roméo Marquis, Mlle Jeanne Morin, M. et Mme W. Bourdon, Mme O. P. Poirier, M. et Mme Isaie Laberge, Mlles Toupin, Mme L. O. Gour, Rév. Père H. Primeau, Jésuite, Dr Urgel Gariépy, Son Honneur le Maire Camillien Houde, Mlle Vivianne Bourassa, G.M.E. Mlle L. Bertrand, Mlle Eliane Proulx, G.M., Mlle Germaine Picard, Mlle Hélène

Duclos, de St-Angèle, M. et Mme Édouard Lamoureux, M. et Mme A. Arcand, famille J. E. Chamberland, M. et Mme J. A. Picard, M. et Mme Edmond Bigras, de Ste-Dorothée; Mlle L. Laroche, G.M., M. I. Després, Mlle Jeanne L'Heureux, G.M., M. et Mme H. Gauthier, Mlle F. L'Écuyer, G.M., M. Frank Laplante, Mlle Véronneau, famille Georges Laberge, Mme Thos. Bourdon, M. et Mme L. J. Lafontaine, M. Georges St-Pierre, M. Roger St-Pierre, Mlle Gabrielle Ostiguy, Mlle Florentine Lafrance, de St-Louis de Gonzague, Mlle Gertrude Beaulne, Mlle Yvette Beaulne, Mlle Valléda Beaulne, Mlle Pilon, G.M., Mlle Jeanne Charron, G.M., Mlle Jeanne et Marielle Lefebvre, Rév. Sr Pierre D'Alcantara, Rév. Sr Marie de France, Rév. Sr Marie Meethilde, Rév. Sr. Hélène de Brabant des SS. NN. de Jésus et de Marie, Mlle Marthe Delaney, G.M., Mlle Diane Arpin, G.M., Mlle Charlotte Parrot, Mlle Rachel et M. Gérard Bélanger, de Valleyfield; M. Forgués, M. Israël Hébert, M. Ovide Brault, M. Jean Brault, M. Arthur Brault, Mme Geo. Brault, M. A. Brault, Mme G. Fitzgibbons, M. Barbeau, M. W. Leduc, M. Paul Leduc, M. Edgar Gauvin, Mlle Marie-Ange Laplante, de Contrecoeur, Mlle Gilberte Beaudry, famille Tranquille.

AUX FUNÉRAILLES DE Mlle YVETTE LEPAGE

Le 31 août est décédée, après une longue maladie, Mlle Yvette Lepage, G.M. G., fille de M. et Mme Léandre Lepage.

Elle laisse pour pleurer sa porte, outre son père et sa mère; un frère, M. Antonio Lepage, 5 sœurs, Mme Émile Martin (Germaine), Mlles Cécile Marguerite, Henriette et la Rév. Soeur Léandre Marie (Lucille) ainsi que plusieurs neveux et nièces.



Mlle Y. Lepage

Des funérailles imposantes ont eu lieu le 3 septembre, au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis.

Le convoi funèbre partit de la demeure de M. Léandre Lepage, 1559 St-Hubert, pour se rendre à l'église N.-D. du Très St-Sacrement, où un service solennel fut chanté par le Rév. P. R. Audet, S.S.S., assisté des Rév. Pères Gagnon et Marie Gabriel, S.S.S., comme diacre et sous-diacre.

La chorale, sous la direction de M. L. Boulanger, exécuta une messe de Yon. M. E. Campbell touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil: le père de la défunte M. Léandre Lepage; son frère, M. Antonio Lepage; son beau-frère M. Émile Martin; ses neveux, Jean-Paul et Jacques Martin.

Les porteuses étaient les Enfants de Marie de la paroisse: Mlles Antoinette Laliberté, Simonne Baril, Denise Landry, Jeanne Fortier, Marie-Anne Blais et Béatrice Fortier.

On remarquait aussi dans le cortège: MM. Hercule Pagé, Victor Legault, J. A. Legault, Zénophile Bourdeau, Donat Legault, Édouard Legault, Omer Laberge, E. Lepage, J. Martin, Conrad Legault, Hercule Michaud, Georges Leduc, Léandre Lepage, Pierre Dansereau, Lionel Arcand, R. Grimard, Notaire L. P. Lamarche, Dr Julien Pesant, M. Tardif, M. Lafortune, Henri Gélinas, Ernest Gascon, Paul Bergeron, J. H. Geoffrin, Sylvio Gauvin, Paul Y. Vaillancourt, J. W. Champagne, Hector Champagne, Rosario Bérubé, Dr P. E. Beaudry, Gill Richer, Hector Laberge, O. Laganière, N. E. Sincennes, Pierre Dufour, J. A. Picard, Paul Leduc, A. Brunet, H. Beaudry, R. Cousineau, D. Lortie, J. Wilfrid Champigny, Rod. Champigny, J. I. Beauregard, Paul Cormier, Édouard L'Abbé, J. A. St-Pierre, Lucien Comeau, Wilfrid Leduc, J. E. Marchand, Exias Hébert, Bertrand Comeau, Omer Roy, E. Girouard, R. Comeau, Paul Émile Paquette, J. Roch Lambert, Lucien Marchildon, Edmond Poitras, Jos. Renaud, Liguori Hébert, Jean Bédard, Hervé Bédard, E. G. Hébert, Jean-Marie Lafleur, Narcisse La-

rèse Caron, G.M., Mlle Agathe S.-Cerney, M. Ernest Gascon, M. et Mme X. Lesage, de Québec, M. et Mme L. Clément, M. et Mme Jos. Renaud, M. et Mme A. L'Archevêque, M. et Mme Lucien Comeau, Les Prévoyants du Canada (bureau de Québec), la confrérie des Dames de Sainte-Anne, famille Zéphirin Gravel, de Saint-Timotheé, R. P. Rosaire Audet, S.S.S., famille I. Roy, M. l'abbé Donat Béllisle, famille J. C. Primeau, M. et Mme Rosario Bérubé, Mlle N. Roy, G.M., Mlle R. Bisson, G.M., Dr et Mme F. E. Beaudry, Mlle I. Garon, G.M., Mme Omer Lalonde, de S.-Eugène, Ont., famille Omer Laberge, M. et Mme Lucien Marchildon, Mlle Gilberte Lortie, Mme Lucien Normandin, M. Bertrand Comeau, les membres du club de tennis Laurier, Mme Paul Caron, Mlle Germaine Dandurand, M. et Mme R. Cousineau, hôpital Saint-Joseph des Convalescentes.

Bouquets spirituels : Le noviciat des SS. NN. de Jésus et de Marie, R. Soeur Henriette de La Providence, sa tante, R. Soeur Angèle-Marie, R. Soeur Thomas de l'Eucharistie, R. Soeur Léandre-Marie, sa soeur, M. et Mme Zénophile Bourdeau, Mme François Laplante, Mlle Victoire Legault, M. et Mme L. Dubuc, Mlle Gertrude Bourdeau, Mlle Florentine Lafrance, de S.-Louis de Gonzague, M. Henri Gélinas, Mme Hector Beaudry, famille Donat Legault, famille Ritchie, M. et Mme Rodolphe Lepage, Mme C. Lareau, Mme Ephrem Martin, Mlle Germaine Roch, G.M., Mme Emile Labrosse, de Vankleek Hill, Mlles Marguerite et Marcelle Legault, de Valleyfield, Mlle Lillianne Porter, Mlle Henriette Vadboncoeur, G.M., M. et Mme Séphirin Gravel, de S.-Timotheé.

Offrandes de fleurs : M. et Mme Léandre Lepage, père et mère de la défunte, ses sœurs, Cécile, Marguerite et Henriette, M. et Mme Antonio Lepage, M. et Mme Emile Martin, Mme François Laplante, M. et Mme Zénophile Bourdeau, Mlle Victoire Legault, famille J. A. Legault, avocat, de Valleyfield, famille Victor Legault, M. et Mme Edouard Legault, famille P. A. Dansereau, famille Exias Hébert, M. et Mme Wilfrid Champigny, famille Bergeron, M. Paul Bergeron, M. Paul-Emile Paquette, M. et Mme A. Lalonde, Dr et Mme Julien Penson, M. et Mme Alexandre Brodeur, M. Gill Richer, famille Goyer, MM. Hervé et Jean Bédard, M. Lionel Arcand, Mme Auguste Bérubé, Mme et Mlle Madeleine Lapierre, famille J. Roch Lambert, M. et Mme Henri Crochetière, M. et Mme A. Gauthier et leur fils, MM. Hector et Ubald Champagne, famille Ulric Archambault, M. et Mme J. A. S.-Pierre, M. Paul Cormier, l'Association des gardes-malades graduées de l'hôpital Notre-Dame, les employés de la station de service Imperial Oil, Les Prévoyants du Canada (bureau de Montréal), les employés de la station Pie IX et Sainte-Catherine Imperial Oil, M. Jean-Marie Lafleur, de Valleyfield, M. et Mme Zéphirin Gravel, de S.-Timotheé.

Télégrammes de sympathies : Les Pré-

voyants du Canada de Québec, Mlle Jeanne Gauthier, de Valleyfield, Mlle Florence Desgroselliers, de Sturgeon Falls, Ont., Dr et Mme Edmond Dansereau, de Drummondville, M. J. Alex. Moore, de Cleveland, O. Témoignages de sympathies : R. P. Ouellet, S.S.S., R. P. O. Gélinas, S.S.S., R. P. Piché, S.S.S., R. P. Gagnon, S.S.S., R. P. Goyer, S.S.S., les religieuses de La Providence et leurs élèves, R. Soeur Marie-Antonin, religieuse de La Providence, R. Soeur S.-Désiré, religieuse des Soeurs Grises, R. P. H. Primcau, jésuite, des Soeurs de La Providence, R. Soeur Lavallée et R. Soeur M. nard, Oblates de S.-Joseph, M. et Mme E. Sauvé, Mlle Gabrielle LeRoy, G.M., Mlles Laberge, Mlle Blanche Lecompte, M. Dr H. Falardeau, Mme Arcand, Mlles J. Lumière, Mme Oscar Grégoire, Mlle Flore Dufresne, G.M., Mlle Gaby Pagé, G.M., Mme Charles Ouellet, Mlle Laurence

Paузé, G.M., Mme Georges Leduc, famille Aug. Provencher, de Windsor Mills, famille Omer Pilon, Mlle Jeannette Marchand, de Valleyfield, Mlle Marie-Blanche Bouchard, G.M., Mlle Lucienne Roberge, G.M., Mlle A. Bonneville, Mme Médéric Lebeau, Mlle Cécile Desaulniers, Mme Alfred Doray, M. et Mme Roméo Marquis, Mlle Jeanne Morin, M. et Mme W. Bourdon, Mme O. P. Poirier, M. et Mme Isale Laberge, Mlles Toupin, Mme L. O. Gour, R. P. H. Primcau, jésuite, Dr Urgel Gariépy, Son Honneur le maire Camillien Houde, Mlle Vivianne Bourassa, G.M.E., Mme L. Bertrand, Mlle Elianne Proulx, G.M., Mlle Germaine Picard, Mlle Hélène Duclos, de Sainte-Angèle, M. et Mme Ed. Lamoureux, M. et Mme A. Arcand, famille J. E. Chamberland, M. et Mme J. A. Picard, M. et Mme Edmond Bigras, de Sainte-Dorotheé, Mlle L. Laroche, G.M., M. I.

Després, Mlle Jeanne L'Heureux, G.M., M. et Mme H. Gauthier, Mlle F. L'Ecuyer, G.M., M. Frank Laplante, Mlle Véronneau, famille Georges Laberge, Mme Thos. Bourdon, M. et Mme L. J. Lafontaine, M. Georges S.-Pierre, M. Roger S.-Pierre, Mlle Gabrielle Ostiguy, Mlle Florentine Lafrance, de S.-Louis de Gonzague, Mlle Gertrude Beaulne, Mlle Yvette Beaulne, Mlle Valéda Beaulne, Mlle Pilon, G.M., Mlle Jeanne Charron, G.M., Mlles Jeanne et Marielle Lefebvre, R. Soeur Pierre d'Alcantara, R. Soeur Marie de France, R. Soeur Marie-Mathilde, R. Soeur Hélène de Brabant, des SS. NN. de Jésus et de Marie, Mlle Marthe Delaney, G.M., Mlle Diane Arpin, G.M., Mlle Charlotte Parrot, Mlle Rachel et M. Gérard Bélanger, de Valleyfield, M. Forgues, M. Israël Hébert, M. Ovide Brault, M. Jean Brault, M. Arthur Brault, Mme Geo. Fitzgibbons, M.

Maurice Barbeau, M. Wilfrid Leduc, M. Paul Leduc, M. Edgar Gauvin, Mlle Marie-Ange Laplante, de Contrecoeur, Mlle Gilberte Beaudry, famille Tranquille.

Retraite fermée

Une retraite fermée pour jeunes filles aura lieu du 25 au 29 septembre au foyer Sainte-Claire-d'Assise, 5045 rue S.-Dominique. Tél. Dollard 8026. Les jeunes filles qui désirent y prendre part sont priées de se faire inscrire à l'avance.











